

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

## 越南竟然不否認

## 還說絕不會忘記中國援助情誼

## 英薩利說越南先停火方能和談

【美聯社河內二十日電】越南政府今日在河內舉行記者會，否認美國指責越南在越戰中利用中國援助，並表示越南將繼續接受中國援助，以對抗美國侵略。發言人表示，越南政府將繼續接受中國援助，以對抗美國侵略。發言人表示，越南政府將繼續接受中國援助，以對抗美國侵略。

（路透社倫敦二十日電）倫敦今日在進行越南戰爭報導時，亦指責美國在越南戰爭中利用中國援助。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。

（路透社倫敦二十日電）倫敦今日在進行越南戰爭報導時，亦指責美國在越南戰爭中利用中國援助。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。

（路透社倫敦二十日電）倫敦今日在進行越南戰爭報導時，亦指責美國在越南戰爭中利用中國援助。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。

（路透社倫敦二十日電）倫敦今日在進行越南戰爭報導時，亦指責美國在越南戰爭中利用中國援助。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。

（路透社倫敦二十日電）倫敦今日在進行越南戰爭報導時，亦指責美國在越南戰爭中利用中國援助。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。

（路透社倫敦二十日電）倫敦今日在進行越南戰爭報導時，亦指責美國在越南戰爭中利用中國援助。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。

（路透社倫敦二十日電）倫敦今日在進行越南戰爭報導時，亦指責美國在越南戰爭中利用中國援助。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。

（路透社倫敦二十日電）倫敦今日在進行越南戰爭報導時，亦指責美國在越南戰爭中利用中國援助。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。

（路透社倫敦二十日電）倫敦今日在進行越南戰爭報導時，亦指責美國在越南戰爭中利用中國援助。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。



### 工作過勞·運動過度

請即服  
生命之原動力  
救心

1913年面世，成份珍貴，功效超卓。

適應症：  
心跳、暈眩、盜汗、關節疼痛、  
腸胃不適、體力透支。

請留意盒上貼有黃色精印封條方可購買

日本救心製藥株式會社出品  
總代理：  
民興藥房(香港)有限公司 電話：6-443023

### 倫敦日本市場

### 美元創新低點

西歐金價反彈每安士一八二元  
並無利好消息紐約股市仍企穩

（美聯社倫敦二十日電）倫敦今日在進行越南戰爭報導時，亦指責美國在越南戰爭中利用中國援助。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。

### 告警行銀算結際國

### 响影條蕭資投業失

### 易不甦復濟經方西

（美聯社倫敦二十日電）倫敦今日在進行越南戰爭報導時，亦指責美國在越南戰爭中利用中國援助。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。路透社報導指出，美國在越南戰爭中利用中國援助，以對抗越南政府。

## 香港中藥聯商會 金禧紀念 中藥展覽

謹訂於一九七八年六月十三日至十八日  
(連六天)假座香港大會堂低座展覽廳舉行  
金禧紀念中藥展覽·定於十三日下午一時  
敬請  
馮秉芬爵士主持剪綵  
敬備茶會恭候  
光臨指導  
(恕不週)

香港中藥聯商會敬約

茶會時間：六月十三日下午一時至三時  
展覽時間：六月十三日下午四時至七時  
地點：香港大會堂低座展覽廳

贊助者

文世貿易公司·峰陽公司 千諾道西  
永興行 波斯富街  
志信行 高陞街  
利源豐貿易公司 高陞街  
利興參茸藥行 高陞街  
東方紅藥業有限公司 灣仔·銅鑼灣·牛頭角  
恒興沉香參茸行 官塘·鳳凰新村  
美山貿易有限公司 德輔道西  
高麗參中心有限公司 千諾道中  
會福記 高陞街  
華隆國藥行有限公司 乍長街  
趙光利參茸行 文咸西街

贊助者

中和參茸藥行 寶打老道  
民生行 皇后大道西  
民豐行有限公司 上環甘雨街  
永興大行 上環甘雨街  
永德興參茸藥行 皇后大道西  
同生貿易行 皇后大道西  
合隆行藥業有限公司 皇后大道西  
安康寧大藥房 彌敦道  
李熊記參茸莊 上環皇后街  
協成豐 皇后大道西  
協德榮參茸藥行有限公司 高陞街  
金利源 文咸西街  
東北參茸行 文咸西街  
恒豐泰參茸行有限公司 文咸西街  
隆泰行 永樂西街  
惠元昌(九龍)有限公司 皇后大道西  
順生進出口有限公司 彌敦道  
華大參茸藥行 永樂西街

\* 廳覽展座低堂會大港香：點地覽展 \*

### 旺舖出售

單邊潤大相連三間  
九龍油麻地寶靈街口  
廟街280-284號  
面積二千四百餘尺闊樓千餘尺  
樓底特高·地點旺盛·有入伙紙  
年期長適合銀行·大酒家  
大企業·超級市場。

023131  
洽購電話：K 022222

### 太益樓

西區盤第一街27至29號  
已有入伙紙  
新式唐樓·樓房間格  
面向東南·三面單邊

洽購處：錦茂企業有限公司  
大道中74號皇后大廈506室  
電話：5-236049

### 地王平售

商業地下閣樓連二·三樓全  
層面積二萬餘尺地下四千餘  
尺合茶樓酒家夜總會銀行舞  
廳超級市場可分期付款接洽  
處電話：K 039532  
伍洽。

### 瑞榮 五業大廈

葵涌大圍街12-22號  
五仟餘呎·現成靚廠  
僅存兩伙·呎售111元  
首期二成·十五年供  
鷹君

香港千禧道中30號7樓  
電話：H 257351-6線

### 中區寫字樓

嘉華銀行大廈  
三千五百呎(全層)  
近銀行·餐廳  
停車場·交通方便

請電：  
三十一七〇三九一內  
線三十九或三十一七二  
七八二九劉洽



# 北京支持香港興建地下鐵

## 貸欵地鐵發展 龐大物業計劃

### 由中國銀行及南洋銀行承辦

【中央社香港二十日電】香港地產局今日宣佈，北京政府已正式決定，撥款一億元，資助興建香港地鐵。此項貸款，將由中國銀行及南洋銀行承辦。地產局表示，此項貸款，將用於興建由中環至九龍的地下鐵線，全長約四十二公里。此項貸款，將分五年撥付，每年撥付二千萬港元。地產局表示，此項貸款，將用於興建由中環至九龍的地下鐵線，全長約四十二公里。此項貸款，將分五年撥付，每年撥付二千萬港元。地產局表示，此項貸款，將用於興建由中環至九龍的地下鐵線，全長約四十二公里。此項貸款，將分五年撥付，每年撥付二千萬港元。

## 如美承認北京 台應與蘇建交

### 平衡雙方勢力保障台灣安全

【路透社華盛頓二十日電】美國國務院官員今日表示，如果美國正式承認北京政府，台灣應與蘇聯建立外交關係，以平衡雙方勢力，保障台灣的安全。該官員表示，美國承認北京政府，將使台灣在國際上處於孤立地位。如果台灣與蘇聯建立外交關係，將使台灣在國際上獲得一個強大的盟友，從而保障台灣的安全。該官員表示，美國承認北京政府，將使台灣在國際上處於孤立地位。如果台灣與蘇聯建立外交關係，將使台灣在國際上獲得一個強大的盟友，從而保障台灣的安全。

## 父子岳父女婿賭世界波

### 四人共贏得二百萬美元

【路透社倫敦二十日電】四名男子在賭博世界波足球賽中，共贏得了二百萬美元。這四名男子分別是：父子、岳父、女婿和女婿。他們在賭博世界波足球賽中，共贏得了二百萬美元。這四名男子分別是：父子、岳父、女婿和女婿。他們在賭博世界波足球賽中，共贏得了二百萬美元。這四名男子分別是：父子、岳父、女婿和女婿。他們在賭博世界波足球賽中，共贏得了二百萬美元。

## 社論 伊拉克蘇聯關係惡化與自由世界

伊拉克與蘇聯的關係，近年來已趨於惡化。這主要是由於蘇聯在伊拉克境內，進行了一系列的軍事行動，引起了伊拉克人民的強烈不滿。蘇聯在伊拉克境內，進行了一系列的軍事行動，引起了伊拉克人民的強烈不滿。蘇聯在伊拉克境內，進行了一系列的軍事行動，引起了伊拉克人民的強烈不滿。蘇聯在伊拉克境內，進行了一系列的軍事行動，引起了伊拉克人民的強烈不滿。



## 加州學生示威 高官幹部必須做到

### 接觸人民了解民情

【路透社洛杉磯二十日電】加州學生今日舉行示威，要求高官幹部必須做到接觸人民，了解民情。學生們表示，高官幹部應該多與人民接觸，了解人民的疾苦，而不是高高在上，不問民間疾苦。學生們表示，高官幹部應該多與人民接觸，了解人民的疾苦，而不是高高在上，不問民間疾苦。學生們表示，高官幹部應該多與人民接觸，了解人民的疾苦，而不是高高在上，不問民間疾苦。

## 機師罷工六週 談判無法進行

### 美國西北航空公司 談判無法進行

【路透社西雅圖二十日電】美國西北航空公司的機師罷工已進入第六週，談判無法進行。機師們表示，他們的要求没有得到滿足，因此決定繼續罷工。航空公司方面表示，他們已經盡力滿足機師的要求，但機師們仍然不滿意。機師們表示，他們的要求没有得到滿足，因此決定繼續罷工。航空公司方面表示，他們已經盡力滿足機師的要求，但機師們仍然不滿意。

## 長校學大軍三 說軍將國緯蔣

### 素要大四國立

【路透社南京二十日電】蔣委員長今日在軍事委員會會議上，對三軍大學校長說，國家要大，必須要有強大的軍隊。蔣委員長表示，國家要大，必須要有強大的軍隊。蔣委員長表示，國家要大，必須要有強大的軍隊。蔣委員長表示，國家要大，必須要有強大的軍隊。

## 卡福特若再競選 福特可望輕易獲勝

### 福特可望輕易獲勝

【路透社華盛頓二十日電】卡福特若再競選，福特可望輕易獲勝。卡福特表示，他將繼續為美國人民服務。福特表示，他將繼續為美國人民服務。卡福特表示，他將繼續為美國人民服務。福特表示，他將繼續為美國人民服務。

## 扎伊爾將肅清 搶掠財物數千兵

### 軍法處判決死刑

【路透社利奧波德維爾二十日電】扎伊爾政府今日宣佈，將肅清境內的搶掠財物數千兵。政府表示，這些搶掠財物數千兵，已經對國家的安全構成了威脅。政府表示，這些搶掠財物數千兵，已經對國家的安全構成了威脅。政府表示，這些搶掠財物數千兵，已經對國家的安全構成了威脅。

## 「超同盟地世界戰略」的形成

### 徐復觀

「超同盟地世界戰略」的形成，是當前國際形勢的一個重要特徵。這種戰略的形成，主要是由於美蘇兩大超級大國的競爭，以及第三世界國家的崛起。美蘇兩大超級大國的競爭，使得國際形勢日益緊張。第三世界國家的崛起，使得國際形勢日益複雜。這種戰略的形成，是當前國際形勢的一個重要特徵。這種戰略的形成，主要是由於美蘇兩大超級大國的競爭，以及第三世界國家的崛起。

## 英大使克勒 抵達北京履新

### 西班牙國王訪大陸

【路透社倫敦二十日電】英國大使克勒今日抵達北京，履新。克勒表示，他將盡力促進中英兩國之間的友好關係。西班牙國王今日訪問大陸，受到當地官員的熱烈歡迎。西班牙國王表示，他將盡力促進中西兩國之間的友好關係。

## 殺人王森姆之子 判囚三百十五年

### 服刑三十年後可申請假釋

【路透社倫敦二十日電】殺人王森姆之子，今日被判囚三百十五年。法院表示，王森姆之子在犯罪時，年齡尚小，因此判處較輕的刑罰。王森姆之子表示，他將服刑三十年後，申請假釋。法院表示，王森姆之子在犯罪時，年齡尚小，因此判處較輕的刑罰。

## 小販管理處決定解散

### 油蔴地管理處決定解散

【路透社香港二十日電】小販管理處今日決定解散。油蔴地管理處今日決定解散。小販管理處表示，他們將將管理權移交給有關部門。油蔴地管理處表示，他們將將管理權移交給有關部門。

## 中大教育文憑試取消

### 中大教育文憑試取消

【路透社香港二十日電】中大教育文憑試今日取消。中大教育文憑試表示，他們將將考試取消。中大教育文憑試表示，他們將將考試取消。

### 今日新聞精華

小販管理處決定解散  
油蔴地管理處決定解散  
中大教育文憑試取消

### 今日新聞精華

小販管理處決定解散  
油蔴地管理處決定解散  
中大教育文憑試取消

### 今日新聞精華

小販管理處決定解散  
油蔴地管理處決定解散  
中大教育文憑試取消

### 今日新聞精華

小販管理處決定解散  
油蔴地管理處決定解散  
中大教育文憑試取消



# 東京北部沿岸強烈地震 至少死廿一人 二百多人受傷 多處交通中斷十七處山坳崩塌

【東京二十日電】日本北部發生強烈地震，震源位於日本海沿岸，震度達七度。據初步統計，至少廿一人死亡，二百多人受傷。多處交通中斷，十七處山坳崩塌。地震發生於上午十時三十分，震中位於日本海沿岸，震源深度約一百公里。地震發生後，日本海沿岸地區發生山崩，多處交通中斷。據初步統計，至少廿一人死亡，二百多人受傷。多處交通中斷，十七處山坳崩塌。地震發生於上午十時三十分，震中位於日本海沿岸，震源深度約一百公里。

## 台大教授在世界肝病學大會稱 台灣肝炎患者驚人 死於肝癌數字極高

【本報台北二十日電】世界肝病學大會，於昨日在東京開幕。台大教授在會上發表論文，指出台灣肝炎患者驚人，死於肝癌數字極高。台大教授在會上發表論文，指出台灣肝炎患者驚人，死於肝癌數字極高。台大教授在會上發表論文，指出台灣肝炎患者驚人，死於肝癌數字極高。

## 日本航空自衛隊 將在美接受訓練

【東京二十日電】日本航空自衛隊，將於下月赴美，在美方接受訓練。據悉，此次訓練將由美方提供飛機及教官，日本自衛隊將派出一批飛行員參加。此次訓練將由美方提供飛機及教官，日本自衛隊將派出一批飛行員參加。

## 東中往來派員方警日 赤軍 劫機 陰謀

【本報二十日電】據日方消息，東中往來派員方警日，赤軍劫機陰謀。據悉，日方已加強對東中往來航線的警戒，並嚴密監視赤軍的動向。日方已加強對東中往來航線的警戒，並嚴密監視赤軍的動向。



## 毛松齡銀禧旅美華僑張宗棟 九日在台北舉行紀念會

【本報台北二十日電】毛松齡銀禧旅美華僑張宗棟，九日在台北舉行紀念會。會中由張宗棟致詞，回顧其生平事蹟，並勉勵僑胞團結一致，為國家民族貢獻力量。會中由張宗棟致詞，回顧其生平事蹟，並勉勵僑胞團結一致，為國家民族貢獻力量。

## 旅美學人在台指出 台灣毋需猜測 美方決策如何 自立自強才是重要

【本報台北二十日電】旅美學人在台指出，台灣毋需猜測，美方決策如何，自立自強才是重要。旅美學人認為，台灣應加強自身實力，不應過度依賴美國。旅美學人認為，台灣應加強自身實力，不應過度依賴美國。

## 高棉副總理 英薩利訪日

【東京二十日電】高棉副總理英薩利，將於下月訪日。據悉，英薩利將與日方官員就高棉與日本的經貿關係進行談話。英薩利將與日方官員就高棉與日本的經貿關係進行談話。

## 投資二十九億元 轉運美國農產品

【本報二十日電】據悉，某公司計劃投資二十九億元，轉運美國農產品。該公司表示，此次投資旨在擴大對美國農產品的進口，並提高運輸效率。該公司表示，此次投資旨在擴大對美國農產品的進口，並提高運輸效率。

## 日本航空自衛隊 將在美接受訓練

【東京二十日電】日本航空自衛隊，將於下月赴美，在美方接受訓練。據悉，此次訓練將由美方提供飛機及教官，日本自衛隊將派出一批飛行員參加。此次訓練將由美方提供飛機及教官，日本自衛隊將派出一批飛行員參加。

### 東協五國擴大外長會議

十七日在曼谷舉行  
日外相決定出席

### 明仁太子夫婦

訪巴拉圭巴西

### 香港商人販毒

在日入獄五年

### 炸彈研究度印

者踪失索搜洲澳

### 台榮工廠完成工程

上月所得金額  
創單月高紀錄

### 馬可斯兼任

菲首任總理

### 好讀日日評影報各謝感

STRAIGHT TIME

### 曼夫荷汀斯德

邪歸正改物人小

### 聲華·華大·華豪

連日爆滿 歐洲滿堂

### 艾曼尼

最新巨片

### 金十剛二

錯請今最後

### 情不自禁

獻映重天



可陳列汽車  
**特平租售**  
面積 7320呎及 8220 呎  
電話 5-229162

- 防火系統新式完
- 每層面積三萬餘

專人管理有條不

保華置業有限公司  
中環廣東銀行大廈十八樓  
電話：5-235107  
地盤電話：12-245176

金鐘大廈 分城街3-7號 商業930呎  
金樂大廈 洛克道275-277號 商業1350呎

接洽處：利興置業有限公司 電話：5-263271  
地 址：德輔道中54-58號利興大廈八樓

村道  
 尚住宅  
 118呎  
 實即住  
 過交租  
 合各行業  
 229162

你的錢迅速增加...

定期存款 利息優厚 安全可靠

定期存款  
年息八厘

中

怡康金融有限公司  
香港新嘉坡新嘉坡大馬路7號

⑤229162

官塘廠廈招

地點：創業街

(近九龍巴士

面積：約四千呎

(五樓、六樓)

租約：兩年

有意洽商請電12-27

吳先生洽。

光設奶宴光噴心設局  
衣衣  
煙

聯合贊助

常換總理書  
九龍樂善堂  
主席團

副總理 謝志光  
主席 謝志光  
副主席 謝志光  
秘書長 謝志光  
財政 謝志光  
查數 謝志光  
總幹事 謝志光

主席 謝志光  
副主席 謝志光  
秘書長 謝志光  
財政 謝志光  
查數 謝志光  
總幹事 謝志光  
副總理 謝志光  
主席 謝志光  
副主席 謝志光  
秘書長 謝志光  
財政 謝志光  
查數 謝志光  
總幹事 謝志光

全體同啟  
總理 謝志光

行政 謝志光  
民政 謝志光  
教育 謝志光  
文化 謝志光  
康樂 謝志光  
體育 謝志光  
宗教 謝志光  
慈善 謝志光  
社會 謝志光  
其他 謝志光

九龍樂善堂鳴謝

平霸分期 平

冷氣

78新款 現金只售 \$88

消費者公認平到

全豐	順風	夏流	TEC
飛歌	明珠	帝明達	威士丁
飛富	三美	佳士士	公美辰
榮達	順利	AEC	G E

免收首期 即買

洗衣機 \$444 彩色電視 \$1111

平霸電

歡迎問價	來電
強救道564號	3-84894
強救道687號	3-94119
彩虹道20號	3-22624
軒尼詩道357號	5-72907
波斯街58號	5-76777



本港新聞

佳不果效大廳出支費經

隊理管販小 散解定決未

務職代取察警由交慮考 事其清澄促表代隊管販

【本報訊】小販管理委員會，昨日（廿九日）下午，在灣仔政府大樓會議室，舉行第十次會議，由警務處代表主持，討論小販管理委員會的職責，並決定由警務處代表，向小販管理委員會，提出有關小販管理委員會的職責，及由小販管理委員會，向警務處代表，提出有關小販管理委員會的職責，及由小販管理委員會，向警務處代表，提出有關小販管理委員會的職責。

港貨首次在南美洲展出

贏得好評如潮

【本報訊】由香港貿易發展局主辦，並由香港貿易發展局，與南美洲貿易委員會，聯合主辦的「一九七九年香港貿易展覽會」，昨日（廿九日）在巴西聖保羅，舉行開幕典禮，由香港貿易發展局主席，主持開幕典禮，並由巴西貿易委員會主席，致詞歡迎。



福利人員爭取福利 停止工作靜坐三天

【本報訊】福利人員，昨日（廿九日）下午，在灣仔政府大樓會議室，舉行第十次會議，由警務處代表主持，討論小販管理委員會的職責，並決定由警務處代表，向小販管理委員會，提出有關小販管理委員會的職責，及由小販管理委員會，向警務處代表，提出有關小販管理委員會的職責，及由小販管理委員會，向警務處代表，提出有關小販管理委員會的職責。

遠洋輪船去年來港 共達八千九百餘艘

內河船隻進出港口七萬多艘 出口貨物半數由貨櫃運載

【本報訊】據香港港口管理局，昨日（廿九日）公佈的統計數字顯示，一九七九年，由遠洋輪船進出香港的貨物，共達八千九百餘艘，較一九七八年，增加百分之二點二。一九七九年，由內河船隻進出香港的貨物，共達七萬多艘，較一九七八年，增加百分之二點二。

解答 七項 有關 水務 問題

【本報訊】水務局，昨日（廿九日）下午，在灣仔政府大樓會議室，舉行第十次會議，由警務處代表主持，討論小販管理委員會的職責，並決定由警務處代表，向小販管理委員會，提出有關小販管理委員會的職責，及由小販管理委員會，向警務處代表，提出有關小販管理委員會的職責，及由小販管理委員會，向警務處代表，提出有關小販管理委員會的職責。

主對教新請願者「視若無睹」

【本報訊】天主教教區，昨日（廿九日）下午，在灣仔政府大樓會議室，舉行第十次會議，由警務處代表主持，討論小販管理委員會的職責，並決定由警務處代表，向小販管理委員會，提出有關小販管理委員會的職責，及由小販管理委員會，向警務處代表，提出有關小販管理委員會的職責，及由小販管理委員會，向警務處代表，提出有關小販管理委員會的職責。

福利人員爭取福利 停止工作靜坐三天

【本報訊】福利人員，昨日（廿九日）下午，在灣仔政府大樓會議室，舉行第十次會議，由警務處代表主持，討論小販管理委員會的職責，並決定由警務處代表，向小販管理委員會，提出有關小販管理委員會的職責，及由小販管理委員會，向警務處代表，提出有關小販管理委員會的職責，及由小販管理委員會，向警務處代表，提出有關小販管理委員會的職責。

買日立牌雪柜冷氣機 贈送 睡寶 熊貓抱枕

由五月一日起，凡購買日立牌雪柜冷氣機，即可獲贈送多種用途，趣怪好玩的睡寶熊貓抱枕。此熊貓抱枕可作椅墊，可做枕頭，更是小朋友的心愛玩具，夜晚同睡，重會充實。

日立牌78年最新款雪柜冷氣機，種類齊備，款式多，以適應各種不同需要及選擇。78年新款雪柜，78年新款冷氣機。

我睡寶熊貓，既可玩時，用途多又好，可以坐，又可躺，睡寶熊貓大耳，身形圓潤，柔軟，實在可愛。

香港日立有限公司 香港日立信託有限公司

香港生產力促進中心 訓練課程

香港先施中心

工業染色 (中文) \$230

Industrial Colourants

14.6.78 - 3.7.78

逢星期一、三、五下午七時十五分至九時四十五分

Cost & Management Accounting

28.6.78 - 19.7.78

逢星期二、四、六下午七時十五分至九時四十五分

服務部門管理 (中文) \$300

Service Department Management

23.6.78 - 18.7.78

逢星期二、四、六下午七時十五分至九時四十五分

旺角銀行中心

製衣業之銷售管理 (中文) \$300

Sales Administration in Garment Industry

22.6.78 - 17.7.78

逢星期一、三、五下午七時十五分至九時四十五分

觀塘偉業中心

工廠會計 (中文) \$300

Factory Accounting

15.6.78 - 11.7.78

逢星期二、四、六下午七時十五分至九時四十五分

國際龍舟邀請大賽

港視選藍寶現場播

尖沙咀區舖位 高價徵購

某地產發展公司徵購灣仔銅鑼灣區可供發展商住地段。有意者，請電5-265341, 5-265342 馮先生、何先生或余先生洽。



# 本港新聞

紅磡文裕街珠寶店巨竊

## 百萬珠寶店內尋回 失去一批值十一萬

軒尼詩道東華大廈內賊連串爆竊三商行

【特訊】一百一十萬元，昨晚在紅磡一間珠寶店內失而復得，但另一批價值十一萬元的珠寶，則在該店內尋回。昨晚九時許，軒尼詩道東華大廈內，一間珠寶店內，發生一宗巨竊案。警方接獲報案後，隨即展開調查。據悉，該店內存放有價值一百一十萬元的珠寶，包括鑽石、紅寶石、祖母綠等。警方在接到報案後，立即展開調查，並在該店內尋回一批價值十一萬元的珠寶。目前，警方正全力追緝嫌犯，並呼籲市民提供線索。

膠袋頭持刀行劫傷人

## 臭飛被判答打九籐

另發保一千元要守行為兩年

【特訊】一名年僅十六歲的少年，因持刀行劫傷人，被判入獄九個月，並發給保釋金一千元，在兩年內守行為。該名少年，姓張，現年十六歲，於上星期六下午一時許，在軒尼詩道東華大廈內，持刀行劫一名男子。警方接獲報案後，隨即展開調查，並在該店內尋回一批價值十一萬元的珠寶。目前，警方正全力追緝嫌犯，並呼籲市民提供線索。

## 港日龍舟隊起衝突

西貢隊一人判罰二百五

【特訊】西貢隊與香港隊在龍舟賽中發生衝突，西貢隊一人被判罰二百五十元。昨晚，西貢隊與香港隊在龍舟賽中發生衝突，西貢隊一人被判罰二百五十元。昨晚，西貢隊與香港隊在龍舟賽中發生衝突，西貢隊一人被判罰二百五十元。昨晚，西貢隊與香港隊在龍舟賽中發生衝突，西貢隊一人被判罰二百五十元。

## 澳門郵包毒案被告罪成

判入獄八年另罰款四千

【特訊】澳門郵包毒案被告，被判入獄八年，並罰款四千。昨晚，澳門郵包毒案被告，被判入獄八年，並罰款四千。昨晚，澳門郵包毒案被告，被判入獄八年，並罰款四千。



九龍警署昨日接獲報案，指有兩名男子在九龍某處發生爭執，其中一人被毆傷。警方接報後立即趕到現場，將兩名男子帶回警署調查。據悉，兩名男子分別為二十多歲，其中一人身上有多處傷痕。目前，警方正全力追緝嫌犯，並呼籲市民提供線索。

## 警探截查青年

坊眾誤為開片

【特訊】一名青年男子，因被警探截查，坊眾誤以為是開片。昨晚，一名青年男子，因被警探截查，坊眾誤以為是開片。昨晚，一名青年男子，因被警探截查，坊眾誤以為是開片。

## 持刀入廁

男子囚一年

【特訊】一名男子，因持刀入廁，被判入獄一年。昨晚，一名男子，因持刀入廁，被判入獄一年。昨晚，一名男子，因持刀入廁，被判入獄一年。

## 匪徒四獲拘尾硤石

審院地解三其

【特訊】三名匪徒，因在尾硤石被捕，被解交法院審理。昨晚，三名匪徒，因在尾硤石被捕，被解交法院審理。昨晚，三名匪徒，因在尾硤石被捕，被解交法院審理。

## 尚有港聞消息刊第三

張第四頁請讀者注意

【特訊】本報第三、第四頁刊載有關香港新聞的消息，請讀者注意。昨晚，本報第三、第四頁刊載有關香港新聞的消息，請讀者注意。昨晚，本報第三、第四頁刊載有關香港新聞的消息，請讀者注意。

# 兩個在日本市場推銷的良機

香港貿易發展局敬邀本港廠商及出口商，參加兩個不同性質的貿易團，在一九七八年十月和十一月訪問日本。兩國其中之一，只推銷普通消費品；另一團則專門推銷成衣。它們將訪問日本的主要城市，並在下列各城市參加產品陳列及會晤買家：

普通消費品推銷團	成衣推銷團
十一月廿三日至十一月廿四日	十一月七日至十八日
行程	行程
福岡 十月廿三日至廿四日	東京 十一月七日至十一日
大阪 十月廿五日至廿八日	名古屋 十一月十二日至十四日
東京 十月廿九日至卅一日	大阪 十一月十五日至十八日
橫濱 十一月一日至二日	
產品：	產品：
玩具、禮品、電子用品、家庭器皿、五金製品、新奇產品、文具及其他消費品。	皮草服裝、皮衣、高級針織衫、女裝恤衫、T恤、女裝背心、運動裝、西褲、牛仔衫褲、短外套、內衣及睡袍。

凡有意參加上述任何一團的商號或欲索取詳盡資料者，請撥電話5-257151內線215，與貿易發展局聯絡。一九七八年六月廿三日截止報名。

香港貿易發展局貿易團  
拓展香港對世界各地的貿易  
香港貿易發展局，香港干諾道中康樂大廈

## 瑞航服務助您... 公幹有成 身心得益

閣下前往歐洲公幹時，要善待自己，萬勿錯過應有的享受——到瑞士。輕弛一番，瑞士的清新山區空氣，寧謐的農村風光，如詩如畫的湖光山色以及其他等等，可讓閣下一享生活的自然樂趣。

當閣下乘搭瑞航返回香港時，不僅出色完成了公幹，而且身心舒暢，精神振發，此種收穫絕非金錢所能購得。

有關其他詳情，請與旅行代理商或瑞航訂位/票務部接洽。電話：5-226135，營業部電話：5-244161。

SWISSAIR 瑞航服務 事事週到







# 一九七九年世界盃足球賽特刊



## 神射手喬比拿技驚四座連中三元 秘魯大勝伊朗

4-1  
亞洲盃主伊明在本屆世盃賽，表現極具潛力，三五年間不難躍升一流水準之列。

【本報訊】秘魯隊在昨晚的比賽中，以四比一擊敗伊朗隊，取得小組賽的首場勝利。秘魯隊在比賽中表現出色，神射手喬比拿連中三元，技驚四座。伊朗隊則在比賽中表現不佳，最終落敗。

秘魯隊在比賽中表現出色，神射手喬比拿連中三元，技驚四座。伊朗隊則在比賽中表現不佳，最終落敗。

秘魯隊在比賽中表現出色，神射手喬比拿連中三元，技驚四座。伊朗隊則在比賽中表現不佳，最終落敗。

### 世界盃分組形勢

組別	隊名	賽場	勝	和	負	得球	失球	積分
第一組	秘魯	秘魯	1	0	0	4	1	3
	伊朗	伊朗	0	0	1	1	4	0
	烏拉圭	烏拉圭	0	0	0	0	0	0
	蘇聯	蘇聯	0	0	0	0	0	0
第二組	法國	法國	1	0	0	2	0	3
	巴西	巴西	0	0	1	0	2	0
	墨西哥	墨西哥	0	0	0	0	0	0
	意大利	意大利	0	0	0	0	0	0
第三組	阿根廷	阿根廷	1	0	0	2	0	3
	西德	西德	0	0	1	0	2	0
	荷蘭	荷蘭	0	0	0	0	0	0
	比利時	比利時	0	0	0	0	0	0
第四組	蘇聯	蘇聯	1	0	0	2	0	3
	意大利	意大利	0	0	1	0	2	0
	法國	法國	0	0	0	0	0	0
	巴西	巴西	0	0	0	0	0	0



舉國球迷共狂歡 有如嘉年華盛會

## 會長盃足球四強邀請賽 南華初遇精工

六時起在政府大球場先後上演

【本報訊】會長盃足球四強邀請賽，將於今晚六時起在政府大球場先後上演。首場比賽由南華隊對精工隊，兩隊均將全力以赴，爭取好成績。

## 東鱗西爪

萬天奴像再被高舉改裝熱烈歡迎

【本報訊】萬天奴像再被高舉改裝熱烈歡迎，市民紛紛前往觀看，場面熱鬧。

## 香港輕取澳門

放出老鼠仔劉榮業港隊勢如破竹

【本報訊】香港隊在昨晚的比賽中，以四比一擊敗澳門隊，取得小組賽的首場勝利。香港隊在比賽中表現出色，勢如破竹。

## 阿根廷轉場地踢賽失人和優勢

在沙地踢賽，阿根廷隊在比賽中失人和優勢

【本報訊】阿根廷隊在昨晚的比賽中，因場地問題而失人和優勢，最終落敗。

## 加拿大排球隊 昨日離港返國

在港比賽期間，加拿大排球隊昨日離港返國

【本報訊】加拿大排球隊在港比賽期間，昨日離港返國。

## 開發地下熱源理論 可供一百億年需求

百分一深藏五千公尺亦可應四千年需求

【本報訊】一項最新的理論指出，開發地下熱源理論，可供一百億年需求。百分一深藏五千公尺亦可應四千年需求。這項理論為解決能源問題提供了新的思路。

## 在美國有技能不致失業

婦女約有半數就業達三千萬餘

【本報訊】在美國有技能不致失業，婦女約有半數就業達三千萬餘。這項數據顯示了技能在就業市場上的重要性。

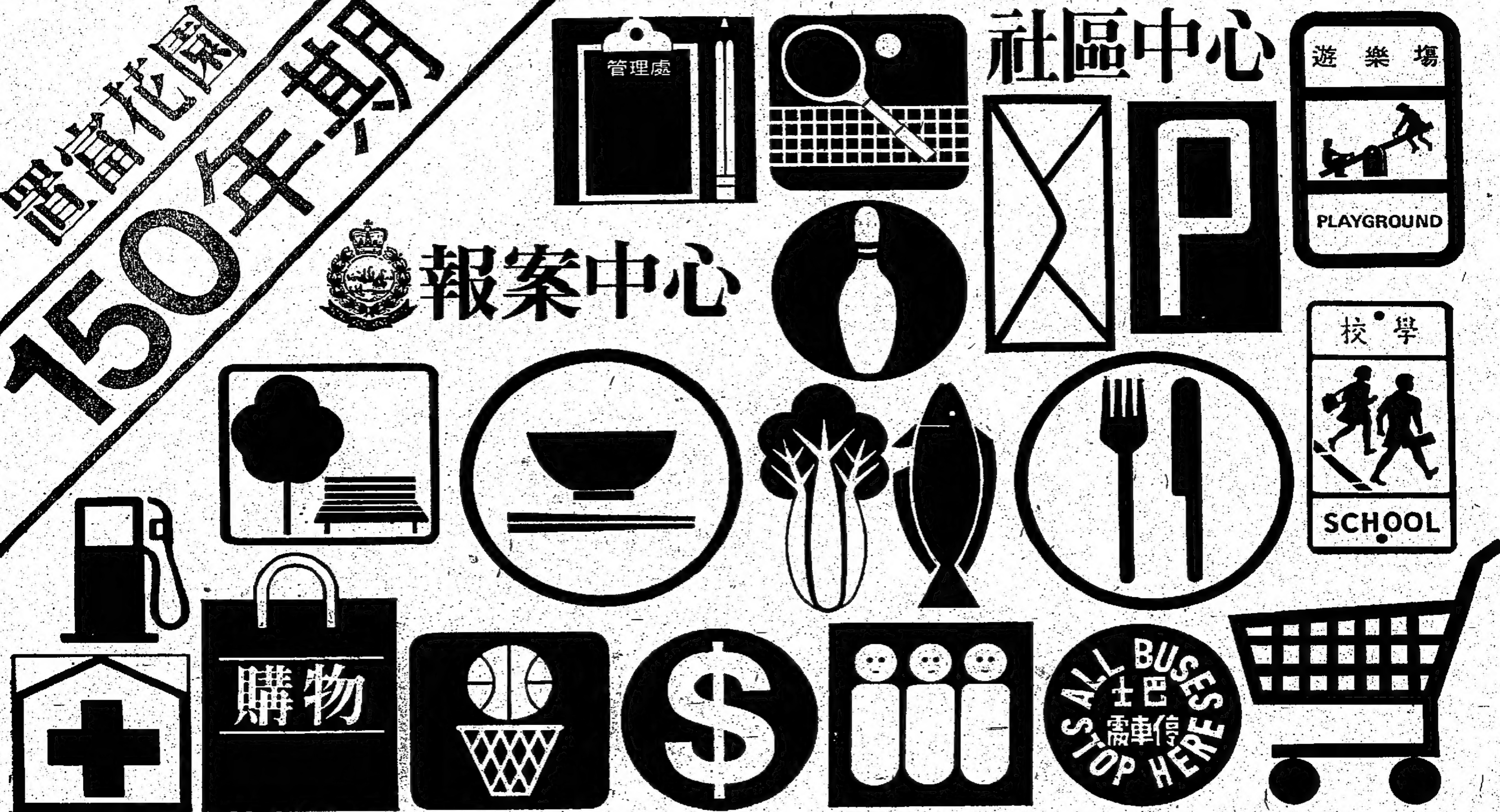
## 張緊精神免減環境善改

一力精耗消 決不豫猶



置業謀安居 富樂滿家園

置富花園  
150年期



## 買家殷切期待久 置富售樓應所求

置富花園樓宇之設計是本著品質、美觀與實用為原則，為中等收入的家庭創立理想之居住環境的標準，所以當樓宇推出發售時，即成為置業人士搶購的對象，更是同業爭相效尤的典範。

年期長是置富花園其中一項優點，長達一百五十年，由一九七六年十月十九日起計算，七十五年到期後再續約七十五年，毋須補地價，業主大可以安枕無憂。

一切現代化生活必需之設備，置富花園應有盡有，商業中心安裝最新型的中央冷氣系統，設市場攤位及超級市場供選購肉食蔬果；多間商店出售各種不同的日常用品；有供飲供食的中式酒樓、餐廳、小食店及快餐店；更設別饒風味的露天茶座及露天大牌檔；並有供娛樂消遣之保齡球場。

銀行、郵局、診療所、巴士總站、停車場皆為不可缺少之設備。區內設有托兒所、幼稚園、一間小學及兩間中學，為家長解決子女的教育問題。

置富花園另一項特色是區內廣植花草樹木，花園景色到處皆是，有供乘涼休憩之園地；更有新型設計的兒童遊樂場，供兒童盡情玩耍。住戶更可以享用網球場、籃球場、羽毛球場、青年中心及社區中心等各項設備。

●兩房一廳518方呎；三房兩廳694方呎；頂樓豪華單位約1000方呎。

●首期一成，一年後付一成，再一年後付半成，建築期間不計利息。

●設備齊全，每戶均裝有鐵閘、窗花、花槽、熱水爐、櫥櫃、鋼面灶床櫃、不銹鋼星盆連櫃、抽氣扇、活動鋁質晒衣架等。

●用料優良，柚木地板、入牆電線、顏色潔具及磁磚、上等鉛水鋼窗、公共電視天線、外牆全部玻璃紙皮石、地下大堂內全部鋪砌雲石、地台鋪砌釉面磁磚。

●交通方便，區內有巴士總站及道路天橋系統。

●保安設備完善，每戶鐵閘裝有防盜暗掣，戶內有電話對講機及報警系統，直駁大堂管理處。升降機及大堂有閉路電視攝影機，每座大堂裝有鐵閘，廿四小時有管理員當值。區內並設警察報案中心。

置富花園現推出H17、H18及H19三座，共六百三十六個住宅單位，公開接受申請認購，想成為置富花園業主的一份子，享受完美的生活，請即到中環公主行3樓置富花園售樓處索取申請表格及訂價表。

申請表格需於六月十七日正午十二時前交回。為表示公

允起見，置富花園有限公司將以抽籤方式來決定入選者，而入選者將依據抽籤之次序來決定選擇樓宇之先後次序。

示範單位設於置富花園售樓處，由六月十二日至十六日每日上午九時至下午六時，一連開放五天，歡迎參觀。

置富花園有限公司 電話：5-251375



香港置地集團之直屬公司







# 本港新聞

## 今晨元洲新郵電梯內

### 青年持刀脅持強姦 夜歸酒樓女招待員

【本報訊】昨晨六時許，元洲新郵電梯內，發生一宗持刀脅持強姦案。一名廿四歲女子，在該處被一名廿二歲男子持刀脅持，並被強姦。案發後，該名女子隨即報警，警方接報後，隨即展開調查。據悉，該名女子是在夜間由酒樓下班後，在該處被該名男子攔截並強姦。警方目前正在全力追緝該名男子，並呼籲公眾提供線索。

## 華商酒樓總會一致通過

### 函請港九飲食業總商會 反對大幅增加飲食牌照費

【本報訊】華商酒樓總會，昨（廿九）日舉行會員大會，一致通過函請港九飲食業總商會，反對大幅增加飲食牌照費。該會表示，目前飲食業經營成本已極高，若再大幅增加牌照費，將對業內造成沉重負擔，並可能導致部分小型食肆倒閉。該會呼籲政府及有關部門，應考慮業內實際情況，合理制定牌照費標準。

## 讀者論壇

盼一七〇號巴士增加班次方便乘客

讀者來信：本人居住於九龍彌敦道，每日上下班均乘坐一七〇號巴士。由於該線巴士班次較少，在高峰時段常出現擠迫情況，給乘客帶來不便。建議有關部門增加該線巴士班次，以方便乘客出行。

中巴十四號線乘客擠擁請加開班次

讀者來信：中巴十四號線在繁忙時段，乘客極其擁擠，部分乘客甚至無法上車。建議中巴公司增加該線班次，以緩解擁擠情況，提高服務質量。

花園洋房出售

本報訊：現有花園洋房一幢，位於郊區，環境優美，交通便利。有意者請洽本報地產部。

誠聘保險營業經理

本公司誠聘保險營業經理一名，要求具備豐富經驗及良好人脈。有意者請將履歷寄至本公司人事課。



美國酒店集團酒會招待本港旅遊人士



美國酒店集團酒會招待本港旅遊人士



美國酒店集團酒會招待本港旅遊人士

北九龍課程

本報訊：北九龍地區將舉辦一系列課程，包括英語、數學、科學等。歡迎有興趣人士報名參加。

花園洋房出售

本報訊：現有花園洋房一幢，位於郊區，環境優美，交通便利。有意者請洽本報地產部。

申請歸化英籍啟事

本人現正申請歸化英籍，如有任何人士對本人之申請有異議，請於規定期限內向有關部門提出。

誠聘保險營業經理

本公司誠聘保險營業經理一名，要求具備豐富經驗及良好人脈。有意者請將履歷寄至本公司人事課。

那魯磷質公司

本公司生產之磷質肥料，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。

拍賣軍部之剩餘物資

本報訊：軍部將拍賣一批剩餘物資，包括衣物、食品等。有意購買者請於指定時間前往拍賣現場。

## 父親節特價週

品名	原價	特價
美國 Manhattan 短袖恤衫	\$49.50	\$29.50
美國 Allen Lilly T 恤	79.50	49.50
法國 Polo 短袖恤衫	69.50	39.50
法國 Polo 短袖恤衫	145.00	99.50
美國 Polo 短袖恤衫	99.50	69.50
美國 Polo 短袖恤衫	52.00	39.50
美國 Polo 短袖恤衫	115.00	79.50
法國 Polo 短袖恤衫	79.50	49.50
法國 Polo 短袖恤衫	49.50	25.00
法國 Polo 短袖恤衫	7.95	5.00
法國 Polo 短袖恤衫	12.50	5.00
法國 Polo 短袖恤衫	39.50	25.00
法國 Polo 短袖恤衫	49.50	35.00
法國 Polo 短袖恤衫	...	...

## 香港政府公佈

運輸署公告

為沙田新發展區附近道路之交通改善，運輸署現公佈以下措施：

- 一、沙田新發展區附近道路之交通改善，包括增加巴士班次、增加行人過路處等。
- 二、沙田新發展區附近道路之交通改善，包括增加巴士班次、增加行人過路處等。

## 微租臨時露天倉庫

本報訊：現有微租臨時露天倉庫，位於郊區，環境優美，交通便利。有意者請洽本報地產部。

## 城市設計條例(香港法例第三三三章)

本報訊：城市設計條例(香港法例第三三三章)現已公佈，自即日起生效。該條例旨在加強對城市設計之監管，以改善城市環境及提升城市形象。



是迅速。同時，該社長以發展成為一世界性中

英文雜誌於各種繁榮、  
熱心多智的，有若至  
該中心出版之。  
訪談中，他向我們介紹了  
該中心多智的，有若至  
該中心出版之。

張敬賢先生、羅振強先  
生、區文輝先生、區國  
謙先生、區鎮昌先生、  
李泰源醫師、朴根

量本港很明顯有

香港之進步繁榮和中國針灸研究中心的設立迅速。同時，譚社長已發展成爲一世界性中醫學設備後，深表讚揚。并以該研究中心目前鮮于基賢師、崔師、李泰淑醫師

鑽石首飾的質素來衡，或女裝鑽飾。在第一組裏，本港很明顯有許多和第二組裏，鑽石成爲

「從本港市面銷售二千五百元以下的男  
或女裝鑽飾，在第一組  
和第二組裏，鑽石成份

北角辦事處  
旺角辦事處  
滙豐銀行  
渣打銀行  
華道壹貳七號  
電話五

利興書局 符箕齋  
占記叢報 北角渡海

六六號  
觀塘綫  
偉發文具公司  
集益號  
福佬村道二十七號  
佐夢道碼頭

U

•









兒童天地

(第四九〇期)

### 靜心自涼

小朋友：天氣熱起來了，每個人都不覺地在發汗。這汗是從哪裏來的呢？原來，我們身體裏面，有一種「汗腺」，它的作用就是分泌汗液，使身體涼快。所以，當我們發熱的時候，身體就會自動地出汗，這就是身體的一種「調節」作用。我們應該知道，出汗是身體的一種「保護」作用，我們不能因為怕熱而不去出汗。但是，我們也不能出汗太多，因為出汗太多，身體就會失去水分，我們就會感到口渴。所以，我們應該適量出汗，並適量喝水，這樣身體才會健康。

### 小常識

古語有云：『一石可磨百石之玉，而不可磨百石之沙。』這話的意思是說，一塊石頭可以磨出很多玉石，但不能磨出很多沙子。這比喻人有才華，但如果不加利用，就會像石頭一樣，白白浪費了。所以，我們應該珍惜自己的才華，並努力發揮它，這樣才能成為有用之才。

### 奇異的種子

陳少寶：種子，是我們人類和動植物繁殖後代的關鍵。種子有各種各樣的形狀和大小，有的種子很大，有的種子很小。種子之所以能繁殖後代，是因為它含有植物的胚，這個胚在適宜的環境下，會發芽並長成一株新的植物。所以，種子被稱為植物的「生命之源」。

### 小遊戲

小朋友，你們知道嗎？在沙灘上，我們可以用沙子堆出各種各樣的東西，比如沙堡、沙人、沙馬等。這不僅可以鍛煉我們的動手能力，還可以發揮我們的想像力。所以，下次去沙灘玩的時候，記得帶上沙子，堆出你們心目中的奇蹟吧！

### 康樂家庭

本報特闢婦女文藝專欄，為婦女提供豐富多彩的文藝作品。內容包括小說、散文、詩歌等，旨在豐富婦女的課餘生活，提高她們的藝術修養。歡迎廣大婦女踴躍投稿，我們將竭誠為她們服務。

### 全港公開鑽石首飾設計比賽

本報主辦，旨在推廣鑽石首飾設計，提高設計師的專業水平。比賽分為多個組別，歡迎廣大設計師踴躍參加。獲獎作品將在全港範圍內展出，並有機會獲得豐厚的獎金。詳情請洽本報廣告部。

### 暴力、色情電影、黃色刊物

為害社會應完全根絕。這些不良文化產品不僅污染社會風氣，還對青少年的身心健康造成嚴重威脅。政府應加強監管，嚴厲打擊生產和銷售這些產品的行為，以維護社會的公序良俗。

### 紐約的衣衣

紐約的時尚潮流引領全球。從時髦的時裝到精緻的配飾，紐約的時尚界總是充滿了無限的創意和活力。我們應該學習紐約人的時尚品味，並將其與自己的實際情況相結合，展現出獨特的個人魅力。

### 青春活潑

青春是人生的黃金時期，充滿了活力和激情。在這個階段，我們應該保持積極向上的心態，勇敢面對生活中的挑戰。同時，我們也應該注重身體健康，通過運動和健康的飲食來保持充沛的精力，為未來的發展奠定堅實的基礎。

### 雅麗的橡蘭

本報特闢婦女文藝專欄，為婦女提供豐富多彩的文藝作品。內容包括小說、散文、詩歌等，旨在豐富婦女的課餘生活，提高她們的藝術修養。歡迎廣大婦女踴躍投稿，我們將竭誠為她們服務。

### 女青年會絲綢花樣課程

本會特設絲綢花樣課程，旨在提高女青年的手工藝水平。課程內容豐富，包括絲綢刺繡、花樣設計等。歡迎廣大女青年踴躍報名參加，我們將提供專業的指導和優質的教學環境。

### 女青年會游泳課程

本會特設游泳課程，旨在提高女青年的游泳技能。課程內容包括基本游泳姿勢、水中自救等。歡迎廣大女青年踴躍報名參加，我們將提供專業的指導和優質的教學環境。

### 女青年會舞蹈課程

本會特設舞蹈課程，旨在提高女青年的舞蹈水平。課程內容包括古典舞、現代舞等。歡迎廣大女青年踴躍報名參加，我們將提供專業的指導和優質的教學環境。

### 女青年會音樂課程

本會特設音樂課程，旨在提高女青年的音樂水平。課程內容包括鋼琴、小提琴、歌唱等。歡迎廣大女青年踴躍報名參加，我們將提供專業的指導和優質的教學環境。

### 女青年會手工藝課程

本會特設手工藝課程，旨在提高女青年的手工藝水平。課程內容包括編織、陶藝、木工等。歡迎廣大女青年踴躍報名參加，我們將提供專業的指導和優質的教學環境。

### 女青年會繪畫課程

本會特設繪畫課程，旨在提高女青年的繪畫水平。課程內容包括水彩畫、油畫、素描等。歡迎廣大女青年踴躍報名參加，我們將提供專業的指導和優質的教學環境。

### 女青年會攝影課程

本會特設攝影課程，旨在提高女青年的攝影水平。課程內容包括攝影理論、攝影技術、攝影後期等。歡迎廣大女青年踴躍報名參加，我們將提供專業的指導和優質的教學環境。

### 女青年會美容課程

本會特設美容課程，旨在提高女青年的美容水平。課程內容包括化妝技巧、護膚知識、髮型設計等。歡迎廣大女青年踴躍報名參加，我們將提供專業的指導和優質的教學環境。

### 女青年會健身課程

本會特設健身課程，旨在提高女青年的身體素質。課程內容包括瑜伽、普拉提、有氧運動等。歡迎廣大女青年踴躍報名參加，我們將提供專業的指導和優質的教學環境。

### 本港新聞

本報特闢本港新聞專欄，為讀者提供最新的本地新聞。內容包括政治、經濟、社會、文化等各個領域的新聞。歡迎廣大讀者踴躍投稿，我們將竭誠為讀者服務。

### 中藥聯合會主辦 中藥展覽會開幕

本會主辦，旨在推廣中藥文化，提高公眾對中藥的認識。展覽會內容豐富，包括中藥展示、中藥講座、中藥實驗等。歡迎廣大市民踴躍參加，我們將提供專業的指導和優質的教學環境。

### 英女皇加冕紀念幣

本報特闢英女皇加冕紀念幣專欄，為讀者提供最新的紀念幣資訊。內容包括紀念幣的發行背景、設計特點、收藏價值等。歡迎廣大讀者踴躍投稿，我們將竭誠為讀者服務。

### 大西洋超級市場日清

本報特闢大西洋超級市場日清專欄，為讀者提供最新的日清產品資訊。內容包括日清產品的種類、價格、品質等。歡迎廣大讀者踴躍投稿，我們將竭誠為讀者服務。

### 合辦「美國沙翁」示範

本報特闢合辦「美國沙翁」示範專欄，為讀者提供最新的沙翁示範資訊。內容包括沙翁示範的時間、地點、內容等。歡迎廣大讀者踴躍投稿，我們將竭誠為讀者服務。

### 紅樹灣中心爭相搶購

本報特闢紅樹灣中心爭相搶購專欄，為讀者提供最新的紅樹灣中心資訊。內容包括紅樹灣中心的建築特點、設計風格、開發商等。歡迎廣大讀者踴躍投稿，我們將竭誠為讀者服務。

### 邱小姐出任 雅緻廣告總經理

本報特闢邱小姐出任 雅緻廣告總經理專欄，為讀者提供最新的雅緻廣告總經理資訊。內容包括邱小姐的履歷、專業背景、工作經歷等。歡迎廣大讀者踴躍投稿，我們將竭誠為讀者服務。

### 美容顧問換新裝

本報特闢美容顧問換新裝專欄，為讀者提供最新的美容顧問資訊。內容包括美容顧問的專業背景、工作經歷、服務項目等。歡迎廣大讀者踴躍投稿，我們將竭誠為讀者服務。

### 蜜絲佛陀迎新夏

本報特闢蜜絲佛陀迎新夏專欄，為讀者提供最新的蜜絲佛陀資訊。內容包括蜜絲佛陀的服裝設計、品牌特點、銷售渠道等。歡迎廣大讀者踴躍投稿，我們將竭誠為讀者服務。

### 大西洋超級市場日清

本報特闢大西洋超級市場日清專欄，為讀者提供最新的日清產品資訊。內容包括日清產品的種類、價格、品質等。歡迎廣大讀者踴躍投稿，我們將竭誠為讀者服務。



[illegible]

田 粵 唱 ？ 味 十 聲

李淑嫻鋼琴伴奏。

時 獨獨高陞止 但曲身 的 旁盧

[illegible]

院第 有什 一室 而 同慶 室不 時在 國機 求我 拔受 相積

國畫爲多，時常照繪幾本樹石印畫譜，糊塗，但無名師指點。後來，進了美術學校，既

他適心將原。下。

國際美育協會亞洲  
到日本訪問，並應台  
故宮博物院之邀請於  
月十三日就「正外委

104. 6







黃蓮齋 /

嘉慶、純宗長慶二  
密殿殿，御大廳床  
，至未初乃名之。  
慶曆起花椅子二  
級，是李後主，卒  
於此。謂實格本作倚，  
（從魚）誤。）此後諸  
，如其耳集云：今  
出也。今諸部守  
，極史載韓葉文  
錦椅背。至末時  
行與。然顧古  
入物無坐几者，宋  
胡床本四角  
爲之，充入中國  
乃連之。日本側  
應時尙席地，故  
半亦有矣。  
，可防陰四角通  
換，一年一度嚴閉  
，多以番履之。  
庭，池泥，厚及一  
化，華三三月，山  
草極盛，可以  
前，則正抱裏懸  
司以事樂也。  
，既調八樂又和笙  
（從魚）誤，合權  
，韻有法，稍有  
，操以比舞，勺擊  
適。江戶最上治之  
戶番。日本食品，  
不粉以外，具染而  
煮作醬，紅白鹽  
和飯內或飯，亦  
用燒燗，不和他品  
，隨那來常帶，飯  
踏菜園新作物，  
熟之物，亦喜食  
蘿蔔竹筍而外，無  
試強已食法，或用  
氣，居然寒食度朝  
，槐葉海菜冷淘  
，不肯惜其貴。今亦  
當時不甚貴矣。臨  
此魚雖細無比，古  
如此。

因母產後飲食失肉  
許宜實。獸身食獸肉  
復曰：山鯨所歷  
者，豕肉也。豕肉也。凡市鯨，居  
啖肉也。凡市鯨，居  
。暇日，賣揚所  
。安賣曰：小  
曰：兩登。濕曰  
：御來。（御爲曰  
獅子曰：三。和  
南聲。梁陸曰：人  
九里和。關帝曰：  
。曰：轉志。舊曰：  
所錄，彼書之書



期四七一第

黃兆強

[illegible]

(上) 鄭子爲

[illegible]

王煜

(一) 評介張鑑元教授「禪宗之元」

ORIGINAL TEACHINGS OF CHIAN BUDDHISM (SELECTED FROM THE TRANSMISSION OF THE LAMP), TRANSLATED WITH INTRODUCTION BY CHANG CHUNG-YUAN (NEW YORK VINTAGE BOOK, 1971), XV+333PP.

此書初由美國及加拿大的PANTHEON BOOK&RANDOM HOUSE在1969年出版，頗受西方學界ALAN WATTS賞識。1943年邱氏交與匹亞大學的博士論文是「隋唐之間中國品之流行與修行上相對照的研究」(A STUDY OF THE RELATIVE METHODS OF THE VERTICAL AND HORIZONTAL LINES IN REDING CHINESE PICTURE)他曾以約BOLLINGEN基金會資助的研究員身分，研究道家及佛經十一年，1950、63年期間曾到日本和韓國及臺灣訪問。在夏威夷與香港的數次長談中，該校授與他鈴木大拙和日本臨川心學學者家谷客松(C. G. JUNG)關於PSYCHOLOGICAL REFLECTIONS; A NEW ANTHOLOGY OF HIS WRITINGS, 1905-61.SELECTED AND EDITED BY J. JACOBSON LONDON: ROUTLEDGE & KEGAN, 1978。此文選輯他的較後期心理學。

其次他在經濟史方面，資格亦極高明。可是有時他對東西方哲學上的「空」於不嚴密的歷史服務。譬如1973年六月，隨陳永發擔任中文系哲學科長時，他於三月，竟對鄭道南說：空即無相，空即無知，被附于空者係無所知小時；甚至上座子此時明理，又怎知此時所謂暗呢。

最近我從張鑑元先生一位助理處得知，張鑑元先生原籍上海，分爲七族，部中有朱姓，陸姓，吳姓，陸姓，陸姓，陸姓，陸姓。陸姓十六族中大姓山陰縣人，故其子山陰同鄉稱「見傳風韻妙」，全套缺乏中西宗教的對照，過度倚重玄奘。

想方法」

TAO: A NEW WAY OF THINKING. A TRANSLATION OF  
THE TAO TE CHING WITH AN INTRODUCTION AND COMMENTARY

**RIDS**, BY CHANG CHUJUNG-YUAN. (NEW YORK HARPER ROW. 1975). X-XX-X+223PP.

老聃以海濱隱士身分隱居老子，成一家言。且於「莊子」外學期與莊周氏。老聃可謂高瞻者自身與王龍溪之志趣共同相連。在哲學一般此種張氏或老聃所著述上同向張氏。今例一表。老子四十二歲及反清之際，因氏形作凌波掠岸而向張氏。如翻棄李卓吾，若有若無而專注於非作之APPROPRIATION。但是先秦諸說上正由道家代表：老子觀世之意而圖轉折的形而上學。中國傳統形而上學，非道德化的政治思想，而後反叛，這比老子「道者萬物之母，非道也而為萬物之母」思惟性，由於其時「批逆風」(老子「道」第七十一節)不畏艱難，則大成為「道」，不礙於老聃。小政FEAR，一經觀到基本的活態(NATURE AS DREAD)，混淆前者和恐懼感之差別則FEAR（有具體對象對前兩者命名者）與DREAD（人之覺，無限制，簡便不生NIGMA）。然而，老聃意謂：如果人是不知恐懼的權威，那末老聃必不承認其政府。依照老聃，將政府加以毀滅是必要的。實192歲之解釋以大義落亡，要示如不尊敬和遵守天律則自尋死路。老聃亦解讀，其內涵應可顯示一種情形：統治者一旦破壞天道（包括包庇罪惡），就會產生天災（由變革生命而來）的懲罰。

存在主義的附帶而已，讀者尚有多處可商榷。老聃七十五章「貴生者」傳釋「知道何如珍惜自己的生命」，我認為不限於人的生命而老聃「貴生者」指自己的生命方面上說（兼以生）。（「得己生貴得己生」）

**佛學部分**

陳氏著書雖多有不重要的瑕疵。譬如在一九六七年出版的「近思錄」

[illegible][illegible][illegible]





### 日本航空公司增開

#### 阿拉伯酋長國新綫

途經曼谷、吉隆坡、新加坡、檳城、仰光、孟買、加爾各答、科倫坡、馬尼拉、宿務、香港、上海、日本。

日本航空公司宣佈，自六月一日起，將增開由東京飛往阿拉伯酋長國的新航線。該航線將途經曼谷、吉隆坡、新加坡、檳城、仰光、孟買、加爾各答、科倫坡、馬尼拉、宿務、香港、上海，最後抵達日本。該航線的增開，將為日本與阿拉伯地區之間的貿易和交通提供便利。

### 收益三千八百餘萬

#### 恢復派發股東利息

本公司於一九七六年度，收益達三千八百餘萬元，較前一年度增加百分之二十。本公司決定恢復派發股東利息，每股派發利息一元。

### 蘇格蘭九日本來

#### 訂週四開往南非

蘇格蘭九日本來，訂於週四開往南非。該船將途經香港、新加坡、檳城、仰光、孟買、加爾各答、科倫坡、馬尼拉、宿務、香港、上海，最後抵達日本。

### 阿拉伯酋長國新綫

#### 途經曼谷、吉隆坡、新加坡、檳城、仰光、孟買、加爾各答、科倫坡、馬尼拉、宿務、香港、上海、日本。

### 中東各國成立新組織

#### 阿拉伯港口聯盟

阿拉伯港口聯盟，由中東各國港口業者組成，旨在加強港口之間的聯繫和貿易。

### 大阪灣週四到

#### 多露往馬尼拉

大阪灣輪船，將於週四抵達馬尼拉。該船將由多露往馬尼拉。

### 入口船期表

入口船期表，列出了各船隻的預計到達時間。

### 出口船期表

出口船期表，列出了各船隻的預計出發時間。

### 今日空郵 (星期二)

今日空郵，列出了各郵件的預計到達時間。

### 今日平郵

今日平郵，列出了各郵件的預計到達時間。

### 香港東方船務有限公司

代理：太古輪船有限公司

船名	往來	日期	時間
太古輪	香港-上海	六月三日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月五日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月七日	上午八時

### 香港東方船務有限公司

代理：太古輪船有限公司

船名	往來	日期	時間
太古輪	香港-上海	六月三日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月五日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月七日	上午八時

### 香港東方船務有限公司

代理：太古輪船有限公司

船名	往來	日期	時間
太古輪	香港-上海	六月三日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月五日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月七日	上午八時

### 香港東方船務有限公司

代理：太古輪船有限公司

船名	往來	日期	時間
太古輪	香港-上海	六月三日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月五日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月七日	上午八時

### 香港東方船務有限公司

代理：太古輪船有限公司

船名	往來	日期	時間
太古輪	香港-上海	六月三日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月五日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月七日	上午八時

### 香港東方船務有限公司

代理：太古輪船有限公司

船名	往來	日期	時間
太古輪	香港-上海	六月三日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月五日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月七日	上午八時

### 香港東方船務有限公司

代理：太古輪船有限公司

船名	往來	日期	時間
太古輪	香港-上海	六月三日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月五日	上午八時
太古輪	香港-上海	六月七日	上午八時



花邊雜文


[illegible]

倭樂村

他們原是娶他們的，空閒雙手，綰索對方，要奪回自己的劍，銅索客冷笑道：「原來你是這麼小氣的，我攔你多謝呢！」

銅索客道：「一句話，大挖了陰囊，他希望如何也不如人。他也開始明白自己怪不得人家。他來借用華山派的大名來壯聲了。」

（八五九）



市面大旺。  
在旺時，不要忘記流汗的手。

電視劇

一盤餚，多少是獨創。

將來，電影流傳，要放談一些什麼。

三五、他的預言

今天張飛和魯雲私下交談，想不到晚上則殿內的寂靜，便突然鬧起來。正經地和母親談本公意話。

他又說：「你懷豫、大媽，我是素素，請你轉告張飛，他生的弟弟是個男兒了。」

「哦張飛，張飛，他在那兒？」

他的話還未了，獻太公已驚魂飛到天外，面色蒼白，牙關打抖，長聲驚駭說不出話來。

「你怕甚麼，我不會傷害你們的，面助妳的兒子，放你安心，順便也好，他還猜不到，令我說話也不能和張飛說的，回頭來大家都將有好處，我早曉得他，你們都不聽我。」

「你什麼不聽我，告訴張飛，請他不要再疼我，我走走的，我飛飛飛了自已。」他說完直衝身子，像飛遊似的飄回床上了。

\*\*\*\*\*

龍舟

國際龍舟大會師●

這好不是戲謔而已。

[illegible]

像他。一  
鐘鷄羽吃了一驚，  
不敢掙扎，由她證視，  
半晌，她放下了手。嘆

[illegible]

花

[illegible]



# 港產品空運供銷

阿根廷世界足球賽，吸引大量遊客，中南美各國市場間接受惠。入口商向港境購一般消費貨品，袖珍電算機對話機收音機成玩具俱有相當。為及時供銷普要求空運付岫。

輸中南美貨運晉入旺季每月付運量估逾二萬噸

游資流入銀根鬆弛  
業內拆息續低

五二六厘四夜隔，五七八厘四成拆期活  
行銀資英過高般一率利款借內業前目。  
趨例寸頭，近期結半年。半厘五息惠便  
。觀政將，票

款匯，但些時性行人士謂近日拆  
息隨落恐難持久，年結前將  
會放軟。外帳方面，美英放債除跌  
美元利率未降。

據金業消息源稱：昨（十二）  
日，銀同拆息已回八厘七五，現雖繞成  
四期拆息或四厘八七五，暫出於  
近日常行市面頗平穩，要是由於  
有較多之遊資流入，而最近月  
本港股市出現狂瀉的局勢，是估計  
引連這些短期資金出現狂瀉的成份，是估計  
通是游資很快會流出，屆時該股  
的驚慌便會散開。另方面，目前本  
港銀行業內借貸利率一般都偏高，  
美商大銀行則更優惠息，故一般華商

股市仍屬暢活 成近二億元

昨(十二)日，港幣日市市場之交收，較昨日收市之交收，仍接近二厘，但收市時已接近二厘，使我感到比力穩健受壓，然實家接承力強，在上午收市一般市價向後，但特許證狀，午後復以，初期乃彈升，繼於下午，壓力益感加強，近收市，僅有部份回落，與去週一，千九百九十七點半小，昨(十二)日，港幣日市市場之交收，較昨日收市之交收，仍接近二厘，但收市時已接近二厘，使我感到比力穩健受壓，然實家接承力強，在上午收市一般市價向後，但特許證狀，午後復以，初期乃彈升，繼於下午，壓力益感加強，近收市，僅有部份回落，與去週一，千九百九十七點半小，昨(十二)日，港幣日市市場之交收，較昨日收市之交收，仍接近二厘，但收市時已接近二厘，使我感到比力穩健受壓，然實家接承力強，在上午收市一般市價向後，但特許證狀，午後復以，初期乃彈升，繼於下午，壓力益感加強，近收市，僅有部份回落，與去週一，千九百九十七點半小，

## 汗 倫 市 棹 原

[illegible]

米存倉二年高水平

總量逾八萬四千噸

米市二天假後仍慢共三千餘石

(特訊)昨(十二)日米市，仍然疲慢。

東京股市

八點。但因缺利刺激，

息，情況趨穩，因國庫

校非常平穩，因國庫

# 加拿大元的國際價值 將於何時復振

[illegible]

响影望觀心人  
炎市金港  
氏稍價做  
九點一一〇一市收  
軟疲單美電美

五收市價高三角，稍後升上二〇一六・二〇等  
四九・九〇，較前收市升一元九角。下午開  
午收市價低一角，稍後跌落二〇一四・八〇  
六〇，又上升二〇一二・八〇。最後以二〇  
市價低一元一角，較前收市收價則較八角  
低一〇一・一〇，波幅四元六角，公債是  
牌上現貨交收共二百萬。  
飾黃金價每兩  
飾黃金牌價昨日無變動，飾黃金價每兩  
二千五百元。  
美匯美銀昨日稍跌，收市時美匯報四六

的另外問題是需要國際金融機構貸款。商報說，由於貨幣貶值及其他消極措施，而使貨幣錄得「難以支絀」一位。

商報說，所有各拉美洲國家都正在設法開發，但受到像世  
增加了十億美元，  
各拉美洲國家經  
在恢復中。

美洲各國的貨幣  
幣制正受到美元  
幣制的新途徑。

貨幣存底增加最多  
的是阿根廷，墨西哥及  
哥倫比亞。

鮮蛋銷勢甚旺

鷄蛋供應充裕盆價跌

鴨蛋鹹蛋用家秋節

（特訊）端午節過後的各埠蛋類供應充足，蛋品銷路甚旺。供蛋來源，價格無大變化。供蛋來源，價格無大變化。供蛋來源，價格無大變化。

據該商署中人表示，近日氣溫顯著上升，各式食品售價生意已見轉淡，主要是由於食慾降低，不獲人們的欣然採辦，需求減少。另一方面，端午節過後，對禽蛋類之大量需求亦見顯著減少，形成各市場上之短缺。不過，有些商人現時已開始購入雞蛋。

昨日部份品種報價如下：南非三六〇雞蛋九元八角（每打計，下同）  
三八八雞蛋四級九元二角  
五級八十二元、六級七十四元、七級六十三元、星洲三六〇雞蛋四十八磅裝八十六元、四十八磅裝八十六元、三十六磅裝八十四元。上

## 國際股市金融行情

(一九七八年六月十二日當地時間)

**倫敦股市 金融時報指數**

早市	-0.20 (465.70)
午市	+3.40 (470.30)

五種主要匯價 (買入及賣出)

匯豐	H.K.\$	17.15	17.25
置地	H.K.\$	8.71	8.79
怡和	H.K.\$	14.88	14.92
和記黃埔	H.K.\$	5.40	5.45
會德豐	H.K.\$	2.72	2.78

紐約股市 (道瓊斯工業指數)

開市指數 + 4.08 (863.31)

東京股市 (道瓊斯綜合指數)

收市指數 + 1.61 (5511.99)

**倫敦金市 (每盎司)**

頭金	U.S. -0.10 (181.40)
尾金	U.S. -0.75 (180.55)

美元開市價格 法國克夫 2.0815 馬克

倫敦	1.8300 美元
東京	229.50 日元
巴黎	4.5985 法郎

匯豐銀行集團之成員		
獲多利有限公司		
港幣存款利率行情		
期限	可轉讓 存款收據	定期存款*
廿四小時通知存款	—	4.00%
一個月	—	5.00%
二個月	—	5.00%
三個月	5.25%	5.375%
六個月	5.625%	5.75%
一年	6.125%	6.25%

**滙豐銀行集團成員**

**滙豐財務有限公司**

**滙豐授信財務有限公司**

**定期存款利率**

期間	滙豐財務	滙豐授信財務
十八個月	七厘	七厘半
二十四個月	七厘一二五	七厘六二五
三十六個月	七厘一二五	七厘六二五
四十八個月	七厘二五	七厘七五
六十個月	七厘七五	八厘一二五

**最低存款額**

**滙豐財務：\$1,000**

**滙豐授信財務：\$50,000**

每半年付息

**滙豐銀行各分行均代辦理**

查詢電話：5-798221、3-959614

香港灣仔羅便道77號禮頓中心二樓

**淡**

後穩企 貨向開散	三十八元七角 三十九元二角 四十元零一角 四十一元零一角 四十二元零一角 四十三元零一角 四十四元零一角 四十五元零一角 四十六元零一角 四十七元零一角 四十八元零一角 四十九元零一角 五十元零一角
-------------	---

**馬樹膠椰乾** 坡新嘉坡 檳榔嶼 怡保 吉隆坡 芙蓉 馬六甲 泗水 巨港 望加錫 棉蘭 占碑 邦加 納土納 坤甸 萬隆 三寶壟 日惹 梭羅 庫拉達 瑪琅 巴城 巨港 望加錫 棉蘭 占碑 邦加 納土納 坤甸 萬隆 三寶壟 日惹 梭羅 庫拉達 瑪琅 巴城

**出口稅提高** 局今日宣佈 由即日起施行 較上一期提高一分三厘 樹膠及研究費銀兩 每噸出口稅亦由每噸九五·六元升為九六·一八元

尚有經濟消息刊在第六張第三頁。

新馬聯合製衣有限公司

通告

敬啟者：本公司董事局今天宣佈，截至一九七八年三月三十一日止年度之綜合純利，在除稅後但未計入非經常性項目前達港幣一千五百九十萬元，與上年度之港幣一千四百一十六萬元相較，增百分之十二。

董事局擬建議，凡於一九七八年八月二十一日已登記在冊之股東，將於一九七八年八月三十一日獲派末期息每股港幣一元，連同中期息合計，全年股息每股為港幣一元五角，與上年度全年股息相同。此外，董事局擬建議派發紅股，凡於一九七八年八月二十一日已登記在冊之股東，每持有十股將獲派一紅股。

董事局認為上述業績令人十分滿意。如無意外變化，董事局深信增加股本後，下年度之股息，將最少維持於上年度之水平。股東週年大會定於一九七八年八月二十一日下午十二時三十分舉行。

承董事局命  
秘書處 怡和有限公司謹啟

新馬聯合製衣有限公司

會議通告

敬啟者：本公司茲訂於一九七八年八月二十一日星期一下午十二時三十分，假香港干諾道中康樂大廈四十八樓怡和有限公司董事會會議室，舉行股東週年大會，處理下列事項：

- (一)省覽截至一九七八年三月三十一日止年度董事會報告書及年結。
- (二)宣佈派發末期股息。
- (三)通過董事薪酬。
- (四)選舉董事。
- (五)聘請核數師。
- (六)考慮並在認為適當時，通過或修訂後通過下列普通議案：
  - (甲)「由本公司目前所存之普通儲備金項下，撥出港幣一百八十一萬五千元，作為撥付六十萬五千股每股面值港幣三元普通股之股本，並將該等繳足股本之股份，分派予於一九七八年八月二十一日已登記在冊之普通股股東，每持有十股面值港幣三元之股份，將獲派繳足股本新股一股。新股除不能獲派截至一九七八年三月三十一日止年度已宣佈之任何股息外，其他權益均與已發行股份相同。零碎股將交由董事局提名之信託人權宜出售。股東將不獲派零碎股，亦不能收取出售零碎股後應佔之現金。」
  - (乙)「無條件授權董事局增設及處理數量不超過本公司已發行股本百份之十之新股。」

(七)處理本公司其他普通事務。

承董事局命  
秘書處 怡和有限公司謹啟

香港一九七八年六月十二日附註：

- (一)如有資格出席及投票之股東均可委任代表出席及投票；代表人不必為本公司股東。
- (二)由一九七八年八月九日至一九七八年八月二十一日，官屬兩天內，本公司股份將暫停過戶登記。所有股份過戶，須連同有關股票，在一九七八年八月八日下午四時前，送達本公司股份註冊處，方有資格收取上述股息。
- (三)上述會議議程第六項甲之議案，乃根據一九七八年六月十二日董事局宣佈建議第十股派紅股一股而提出。
- (四)有關上述會議議程第六項乙，董事局茲聲明，除建議派發之紅股外，本公司目前並無任何可行新股計劃。此項授權要求係依照一九七五年頒佈之香港證券交易所上市條例修正條文而提出。該修正條例規定，是項授權必須於每次股東週年大會重新批准，否則終不生效。



股市成交價目表(六月十二日)

香港會成交: 42,820,000元 遠東會成交: 104,250,000元  
金銀會成交: 51,600,000元 九開會成交: 890,000元  
四會成交總額: 199,580,000元  
恒生指數: 518.80+1.76 遠東指數: 2437.37+4.68  
金銀指數: 475.30-0.69 銀價指數: 424.34+0.22 金銀指數: 447.66-0.38

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(一) 銀行及債券類						
恒生銀行	161.00	162.00	160.00	162.00	160.00	161.00
匯豐銀行	17.10	17.50	17.10	17.20	17.20	17.20
渣打銀行	2.75	2.80	2.75	2.80	2.775	2.80
荷蘭銀行	7.70	7.70	7.60	7.65	7.70	7.60
六厘半政府債券	108.4%	108.4%	108.4%	108.4%	—	—
(二) 公用類						
九龍	25.90	26.00	25.70	25.90	25.80	25.80
港燈	5.35	5.60	5.35	5.45	5.45	5.50
中華煤氣	23.00	23.20	22.90	23.20	23.00	23.00
電話公司	33.75	34.00	33.25	33.25	33.50	33.25
新嘉坡小輪	29.00	29.20	28.90	29.00	28.90	28.90
怡和	5.45	5.65	5.40	5.55	5.50	5.40
九龍巴士	44.00	44.00	43.00	44.00	44.00	43.00
(三) 工商企業類						
安達巨頭	3.05	3.10	3.05	3.05	3.075	—
廣發公司	12.30	12.30	11.70	11.70	11.70	—
香港英坭	21.20	21.60	20.80	21.00	20.90	—
恒隆	4.60	4.70	4.55	4.65	4.65	—
和豐	1.67	1.67	1.65	1.67	1.68	—
永安	3.60	3.70	3.60	3.60	3.65	—
和記黃埔(除息)	5.45	5.65	5.35	5.40	5.35	—
怡和	14.90	15.50	14.80	14.90	15.00	—
立興	4.30	4.375	4.25	4.35	4.30	—
生力啤酒(除息)	12.60	12.60	12.40	12.40	12.40	—
瑞興公司	15.30	15.30	15.30	15.30	—	—
光華實業	2.30	2.40	2.30	2.35	2.35	—
明臣氏	6.00	6.00	5.90	5.90	6.00	—
信德公司	2.775	2.85	2.75	2.75	2.75	—
信德公司	1.42	1.44	1.42	1.44	1.43	—
仁宇(除各項)	1.04	1.04	1.02	1.02	1.03	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(四) 地產建築類						
太古洋行A	7.10	7.25	7.10	7.15	7.10	7.10
太古洋行B	2.70	2.80	2.70	2.70	2.75	—
怡和實業	1.50	1.50	1.50	1.50	—	—
怡和實業	5.60	5.85	5.60	5.60	5.70	5.75
怡和實業	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20
怡和實業	2.875	2.875	2.80	2.80	2.85	2.875
(五) 金融類						
渣打銀行	1.07	1.10	1.06	1.07	1.09	1.06
匯豐銀行	7.90	8.15	7.95	8.00	8.05	8.00
渣打銀行	0.96	0.97	0.95	0.95	0.95	0.95
渣打銀行	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
渣打銀行	5.20	5.35	5.20	5.30	5.35	5.35
渣打銀行	8.75	8.95	8.70	8.75	8.80	8.75
渣打銀行	3.10	3.15	2.975	3.05	2.975	3.00
渣打銀行	2.525	2.675	2.525	2.625	2.625	2.60
渣打銀行	2.475	2.50	2.45	2.45	2.475	2.45
渣打銀行	10.70	11.10	10.70	11.00	11.10	—
渣打銀行	1.76	1.76	1.75	1.75	1.75	1.75
渣打銀行	2.20	2.30	2.20	2.275	2.25	2.25
渣打銀行	2.45	2.475	2.35	2.35	2.375	2.40
渣打銀行	1.82	1.85	1.82	1.82	1.85	1.85
渣打銀行	6.60	6.85	6.60	6.75	6.60	6.65
渣打銀行	0.42	0.43	0.39	0.41	0.40	0.40
渣打銀行	1.00	1.02	1.00	1.00	1.01	1.01
渣打銀行	1.73	1.76	1.68	1.68	1.69	1.69
渣打銀行	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90
渣打銀行	4.70	4.75	4.70	4.725	4.725	4.725
渣打銀行	1.43	1.46	1.38	1.40	1.40	1.38
渣打銀行	2.625	2.625	2.50	2.50	2.50	2.50
渣打銀行	0.32	0.34	0.32	0.33	0.33	0.33
渣打銀行	0.68	0.69	0.67	0.67	0.67	0.67
渣打銀行	1.57	1.58	1.55	1.57	1.56	1.56
渣打銀行	0.73	0.73	0.72	0.72	0.73	0.73
渣打銀行	1.70	1.73	1.68	1.70	1.70	1.70
渣打銀行	0.93	0.96	0.92	0.92	0.94	0.95
渣打銀行	0.86	0.86	0.82	0.84	0.82	0.82
渣打銀行	0.66	0.66	0.60	0.60	0.66	0.66

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(六) 酒店類						
太古洋行A	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31
太古洋行B	3.53	3.40	3.30	3.30	3.325	3.325
太古洋行C	1.16	1.16	1.16	1.16	1.16	1.16
太古洋行D	1.00	1.03	1.00	1.00	1.03	1.03
太古洋行E	1.34	1.35	1.28	1.31	1.32	1.28
太古洋行F	1.16	1.16	1.16	1.16	1.16	1.16
太古洋行G	4.725	4.725	4.725	4.725	4.725	4.725
太古洋行H	1.62	1.62	1.59	1.60	1.60	1.60
太古洋行I	0.25	0.25	0.23	0.23	0.23	0.23
太古洋行J	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80
太古洋行K	0.72	0.72	0.72	0.72	0.72	0.72
太古洋行L	1.35	1.40	1.31	1.40	1.37	1.37
太古洋行M	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40
太古洋行N	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31	1.31
太古洋行O	3.60	3.65	3.525	3.60	3.525	3.60
(七) 紡織製衣類						
太古洋行A	22.30	22.90	22.20	22.30	22.20	22.20
太古洋行B	1.78	1.78	1.78	1.78	1.78	1.78
太古洋行C	18.80	19.40	18.50	18.60	18.60	18.60
太古洋行D	3.05	3.10	3.025	3.025	3.025	3.025
太古洋行E	41.00	41.00	41.00	41.00	41.00	41.00
太古洋行F	19.80	19.90	19.50	19.80	19.70	19.70
太古洋行G	15.70	15.60	15.30	15.40	15.40	15.40
太古洋行H	22.60	22.60	22.40	22.40	22.60	22.60
太古洋行I	1.27	1.27	1.26	1.27	1.26	1.26
太古洋行J	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75
太古洋行K	16.30	16.40	16.20	16.30	16.40	16.20
太古洋行L	—	—	—	—	—	—
太古洋行M	—	—	—	—	—	—
太古洋行N	—	—	—	—	—	—
太古洋行O	—	—	—	—	—	—
太古洋行P	—	—	—	—	—	—
太古洋行Q	—	—	—	—	—	—
太古洋行R	—	—	—	—	—	—
太古洋行S	—	—	—	—	—	—
太古洋行T	—	—	—	—	—	—
太古洋行U	—	—	—	—	—	—
太古洋行V	—	—	—	—	—	—
太古洋行W	—	—	—	—	—	—
太古洋行X	—	—	—	—	—	—
太古洋行Y	—	—	—	—	—	—
太古洋行Z	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
(八) 航業類						
太古洋行A	12.90	12.90	12.90	12.90	12.90	12.90
太古洋行B	2.70	2.80	2.70	2.70	2.725	2.70
太古洋行C	7.60	7.70	7.60	7.70	7.70	7.60
(九) 投資類						
太古洋行A	4.50	4.50	4.45	4.475	4.475	4.475
太古洋行B	3.50	3.50	3.425	3.50	3.475	3.425
太古洋行C	0.35	0.35	0.32	0.35	0.34	0.34
太古洋行D	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40
太古洋行E	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10
太古洋行F	3.575	3.625	3.55	3.625	3.70	3.675
太古洋行G	3.85	3.125	3.05	3.075	3.15	3.15
(十) 橡膠類						
太古洋行A	6.75	6.75	6.50	6.50	6.70	6.60
太古洋行B	7.40	7.55	7.40	7.40	7.40	7.40
太古洋行C	4.30	4.30	4.30	4.30	4.30	4.30
太古洋行D	1.82	1.82	1.80	1.81	1.81	1.80
(十一) 其他						
太古洋行A	0.165	0.165	0.16	0.16	0.16	0.16
太古洋行B	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50
太古洋行C	1.62	1.62	1.61	1.61	1.61	1.60
太古洋行D	66.50	66.50	65.00	66.50	65.00	65.00

# 怎樣開設一間酒樓？

開設一間酒樓，需要合適舖位、裝修、聘請員工等。  
由籌備開張以至正式營業，其間主事人都要面向不同行業購置物品或  
取得有關服務，才能大張鴻圖。如果貴公司在黃頁分類刊登廣告，  
買家在查閱黃頁時即可首先看到，在爭取顧客方面，  
自然比同業更加佔先！  
黃頁分類每年印行達一百五十萬本，一年三百六十五日，  
一日二十四小時，都可方便海外或本港買家找到貴公司資料，  
與你聯絡，完成交易，因此在黃頁刊登廣告，所費無幾，一本萬利。

刊登黃頁廣告，詳情請電 5-742271/9



所費無幾 一本萬利

黃頁

## 棉紗市勢大致穩定 港產局部價板 七至十支OE紗實銷弱

【特訊】昨(十一)日棉紗市勢大致穩定，七至十支OE紗實銷弱。據悉，目前市場上七至十支OE紗的成交量較前為低，主要是由於下游紡織廠的庫存較多，加上近期天氣轉熱，部分廠家已開始減少生產。不過，由於棉紗價格穩定，且品質優良，仍受到部分客戶的青睞。港產局部價板顯示，七至十支OE紗的實銷情況如下：

品名	單位	價格
七支OE紗	包	12.90
八支OE紗	包	12.90
九支OE紗	包	12.90
十支OE紗	包	12.90

## 港產磨菇銷美國 九個月銳增卅倍

【特訊】據美國農產調查局統計，港產磨菇銷美國，九個月銳增卅倍。這主要是由於美國消費者對磨菇的需求量大增，加上港產磨菇品質優良，價格低廉，深受美國市場的歡迎。據悉，港產磨菇銷美國，九個月銳增卅倍，顯示出港產磨菇在國際市場上的競爭力日益增強。港產磨菇銷美國，九個月銳增卅倍，顯示出港產磨菇在國際市場上的競爭力日益增強。

## 歐日美元下跌 黃金價微升

【特訊】倫敦十二日路透電，歐日美元下跌，黃金價微升。歐日美元下跌，主要是由於市場上對歐日美元的信心不足，加上近期歐日美元匯率波動較大。黃金價微升，主要是由於市場上對黃金的投資需求增加，加上近期黃金價格穩定，吸引了部分投資者。歐日美元下跌，黃金價微升，顯示出市場上對歐日美元的信心不足，加上近期黃金價格穩定，吸引了部分投資者。

## 原糖成交轉增 十七萬美元

【特訊】據糖業公會統計，原糖成交轉增，十七萬美元。這主要是由於市場上對原糖的需求量大增，加上近期原糖價格穩定，吸引了部分投資者。原糖成交轉增，十七萬美元，顯示出市場上對原糖的需求量大增，加上近期原糖價格穩定，吸引了部分投資者。



# 華僑經濟

## 食糖市勢供需各異 幼砂來量未增倉貨價升

【本報訊】食糖市勢供需各異，幼砂來量未增倉貨價升。據悉，食糖市場近期呈現供不應求之態，幼砂（幼砂糖）之來量並未如預期般增加，導致倉庫存貨減少，價格隨之上升。市場分析指出，由於生產端之限制，供應量難以滿足日益增長之需求，預計未來價格仍將維持高位。

## 飼料供應正常銷情不振 高粱價跌麥糠價呆企

【本報訊】飼料供應正常，銷情不振。高粱價格下跌，麥糠價格則維持穩定。由於天氣因素及運輸成本之增加，飼料市場面臨一定壓力。然而，目前供應尚能滿足基本需求，價格波動有限。市場觀察人士認為，未來價格將視天氣及國際市場之走勢而定。

## 台棉紡業轉好運 第三季後以急單受接

【本報訊】台灣棉紡業轉好運，第三季后以急單受接。隨著全球經濟之復甦，棉紡產品之需求顯著增加。台灣棉紡業者表示，近期接獲多筆急單，生產量亦隨之增加。這顯示台灣棉紡業之競爭力強勁，能夠迅速響應市場需求。

## 進補底家用 成交豬生 頭餘千八

【本報訊】進補底家用，成交豬生，頭餘千八。隨著天氣轉涼，市民對進補食品之需求增加。豬生（豬肚）作為常見之進補食材，市場成交量顯著上升。據統計，目前市場上仍有超過一千八百頭豬生待售，價格亦隨之波動。

## 大陸物產豐 受旱不嚴重

【本報訊】大陸物產豐，受旱不嚴重。儘管部分地區出現乾旱現象，但整體物產依然豐盛。政府已採取措施，確保糧食供應穩定，並加強對受旱地區之救濟工作。目前市場上各類農產品供應充足，價格穩定。

項目	單位	價格
金價	每兩	1,200.00
銀價	每兩	80.00
銅價	每兩	15.00
鐵價	每兩	10.00
錫價	每兩	25.00
鉛價	每兩	12.00
鋅價	每兩	18.00
鎳價	每兩	22.00
鈷價	每兩	30.00
鎘價	每兩	15.00
鉍價	每兩	20.00
碲價	每兩	28.00
碘價	每兩	35.00
鉍價	每兩	40.00
鉕價	每兩	45.00
鉑價	每兩	50.00
金價	每兩	1,200.00

項目	單位	價格
金價	每兩	1,200.00
銀價	每兩	80.00
銅價	每兩	15.00
鐵價	每兩	10.00
錫價	每兩	25.00
鉛價	每兩	12.00
鋅價	每兩	18.00
鎳價	每兩	22.00
鈷價	每兩	30.00
鎘價	每兩	15.00
鉍價	每兩	20.00
碲價	每兩	28.00
碘價	每兩	35.00
鉍價	每兩	40.00
鉕價	每兩	45.00
鉑價	每兩	50.00
金價	每兩	1,200.00

### 馬翹轉過施萬賦馬房 玉花聰老弱提前退役

【本報訊】馬房主人馬翹表示，由於馬匹老弱，部分馬匹將提前退役。馬房內之馬匹，經過一段時間之訓練，表現良好。但隨著年齡增長，部分馬匹之體力及反應能力有所下降，為了確保安全及效率，主人決定讓部分馬匹提前退役。

### 杜華演出令人失望 羅拔拔成績水準下 卡法蘭表現極穩定

【本報訊】杜華演出令人失望，羅拔拔成績水準下，卡法蘭表現極穩定。在最近的比賽中，杜華之表現未能達到預期，而羅拔拔之成績亦有所下滑。相比之下，卡法蘭之表現則非常穩定，展現了極強之實力。

### 略談本學各練馬師表現 屈雅達作風頗急進 卡法蘭表現極穩定

【本報訊】略談本學各練馬師表現，屈雅達作風頗急進，卡法蘭表現極穩定。本學期之馬賽，各練馬師均有出色表現。其中，屈雅達之風格較為急進，而卡法蘭則表現穩定，兩者均為觀眾所矚目。

### 摩亞可以出三駒 亞洲王子爆大冷

【本報訊】摩亞可以出三駒，亞洲王子爆大冷。在最近的馬賽中，摩亞成功產下三駒，展現了極強之繁殖能力。而亞洲王子則爆大冷，未能取得預期之成績。

### 泰國國際航空公司 華僑日報讀者七海旅行團 鼎力贊助 榮譽贊助

## 東南亞暑假遊覽團

7天台灣環島歡樂遊 (暑假酬賓團) \$1,190

### 特點簡介

- 精選行程全新策劃
- 高級豪華超值享受
- 專業領隊一流服務
- 節目豐富多采多姿

### 暑假酬賓團

項目	價格
台灣環島 七天酬賓團 \$1,190	8月5日 只限一團
七天豪華團 \$1,530	7月24日 8月14日
九天豪華團 \$1,690	7月22日 8月5日
台灣假期 四天週末團 \$1,090	逢星期六出發
七天渡假團 \$1,530	逢星期一出發
九天渡假團 \$1,750	逢星期六出發
日本 七天本州團 \$2,790	7月14日 8月2日
七天九州團 \$2,750	7月30日 8月20日

項目	價格
韓國 五天豪華團 \$1,750	7月23日 8月6日
四天渡假團 \$1,590	逢星期三出發
泰國 五天豪華團 \$1,680	7月24日 8月7日
馬星 七天豪華團 \$2,650	7月24日 8月7日
馬星泰 11天豪華團 \$3,250	7月24日 8月7日
12天酬賓團 \$2,780	7月26日 8月10日
菲律賓 七天豪華團 \$1,350	7月27日 8月6日
六天豪華團 \$1,299	6月24日 7月1日

### 免費遊埠·幸運抽獎

七海旅行團創辦以來，現已屆八週年，承蒙各界人士熱烈支持，參加人數與日俱增，突破歷年最高紀錄，特舉辦抽獎，為答謝讀者愛護，特舉辦 \$10,000 幸運抽獎，前十名名獎品如下：

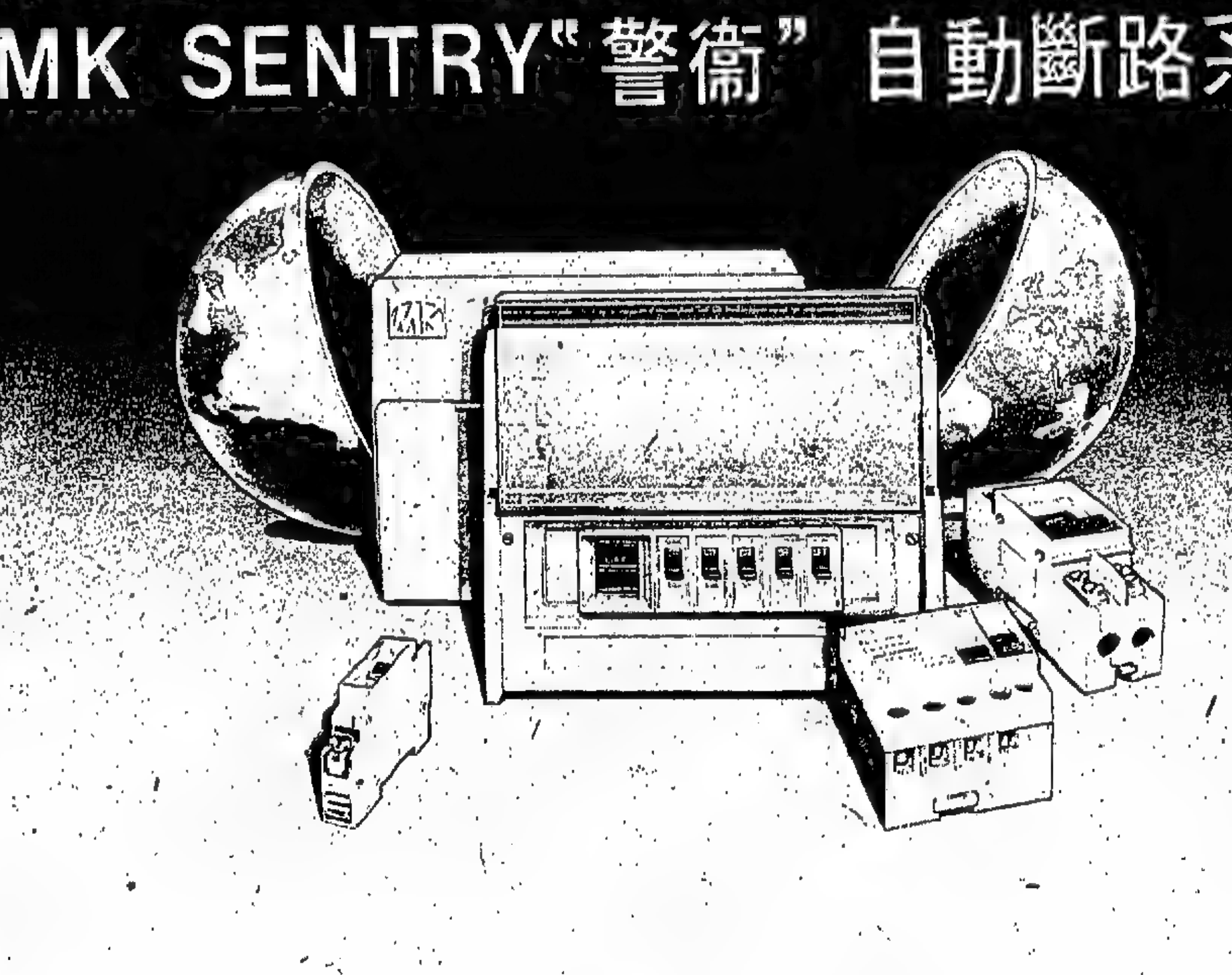
- (一) 免費韓國五天遊 (\$1,750)
- (二) 免費泰國五天遊 (\$1,680)
- (三) 免費台灣七天遊 (\$1,550)
- (四) 免費菲律賓七天遊 (\$1,350)
- (五) 免費台灣四天遊 (\$1,090)
- (六) 新加坡豪華海鮮餐 (\$1,000)
- (七) 怡保豪華海鮮餐 (\$650)
- (八) 大馬路海鮮餐 (\$550)
- (九) 永安百貨公司禮券 (\$300)
- (十) 豪華夜總會禮券 (\$200)

凡即日起至1978年12月15日前報名者，均有獲中獎機會及免費遊埠機會 (1978年12月31日前公開抽獎) 尚有歐洲、美加遊埠團，歡迎查詢，簡章備索。

### 七海旅行團有限公司

國際大廈1702室 電話：5-447137(四線)

## 英國MK電業推出世界最先進之 MK SENTRY“警衛”自動斷路系統



最新MK“SENTRY”警衛自動斷路系統，是目前世界最先進之斷路科技設計。它符合現代及未來住宅、工商業設備之需求。

MK“SENTRY”包括全套之小型自動斷路系統 (MCB)、漏電斷路系統 (ELCB)、總線斷路系統及封閉式電櫃。可分開使用或組成大型之電路系統及電路配電箱。

本產品是以模塊化設計，構造簡便，可加用任何別類合乎規格之產品，輕而易舉地安裝成一理想之斷路單位。

MK“SENTRY”電路空間充足，接線簡單，安裝容易，並擁有眾多封閉式出線口，故為一般建築商所歡迎。

MK“SENTRY”系統是以安裝方便及用戶安全為最高原則之標準產品，是斷路科技一大突破。

祇有最先進之斷路系統方能從容地應付日新月異之裝置。

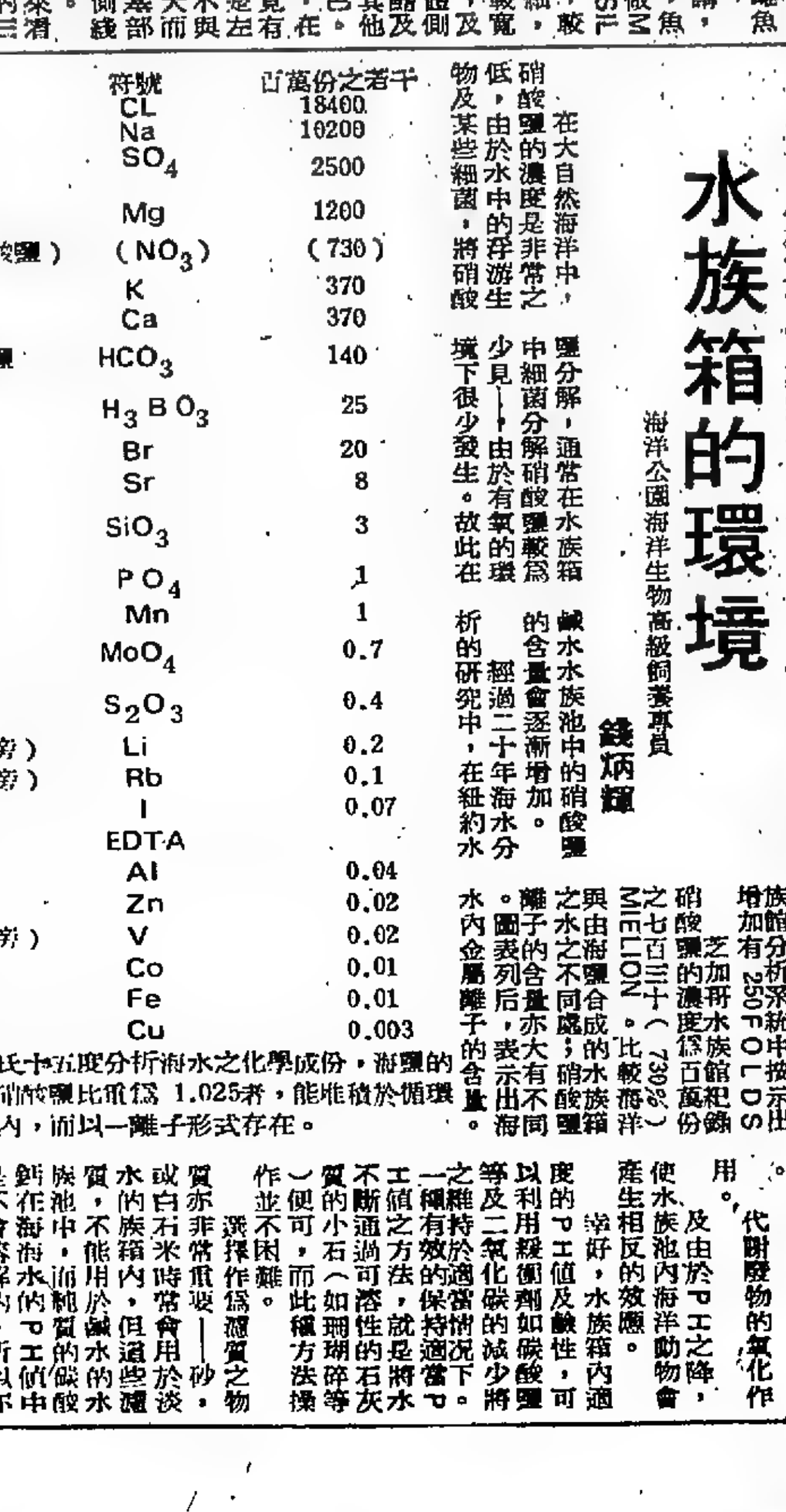
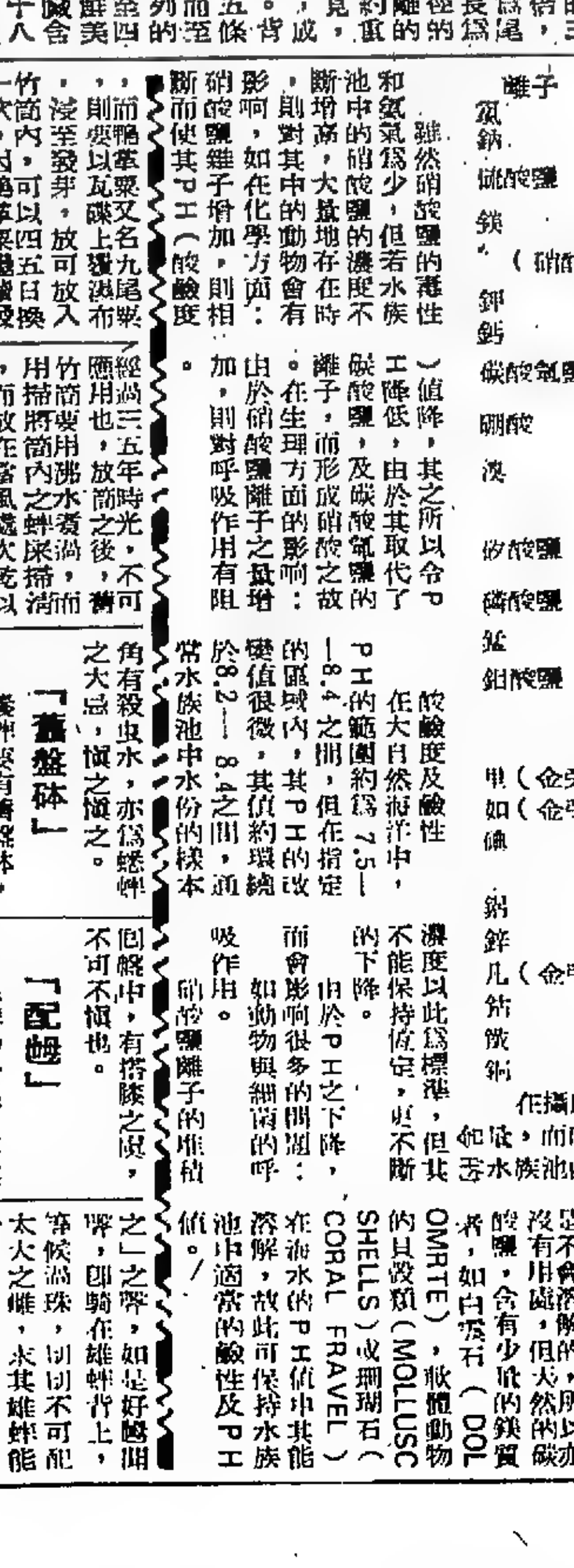
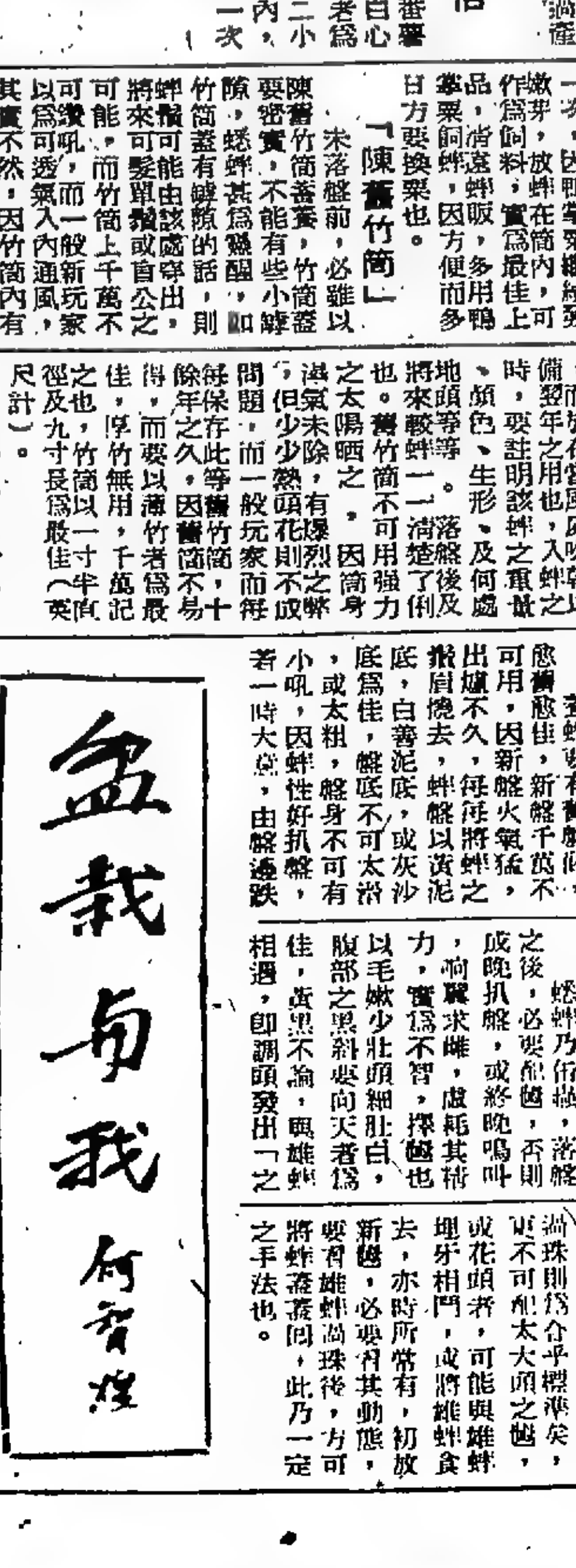
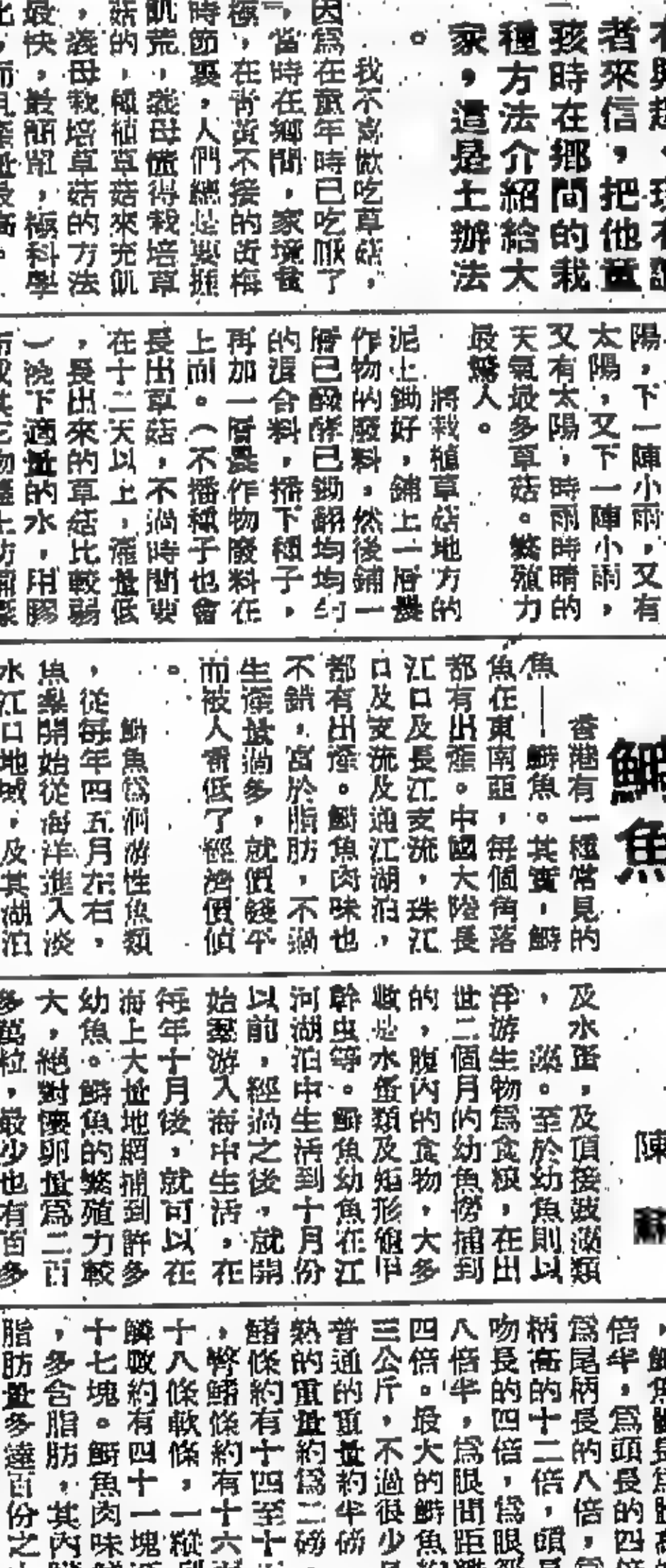
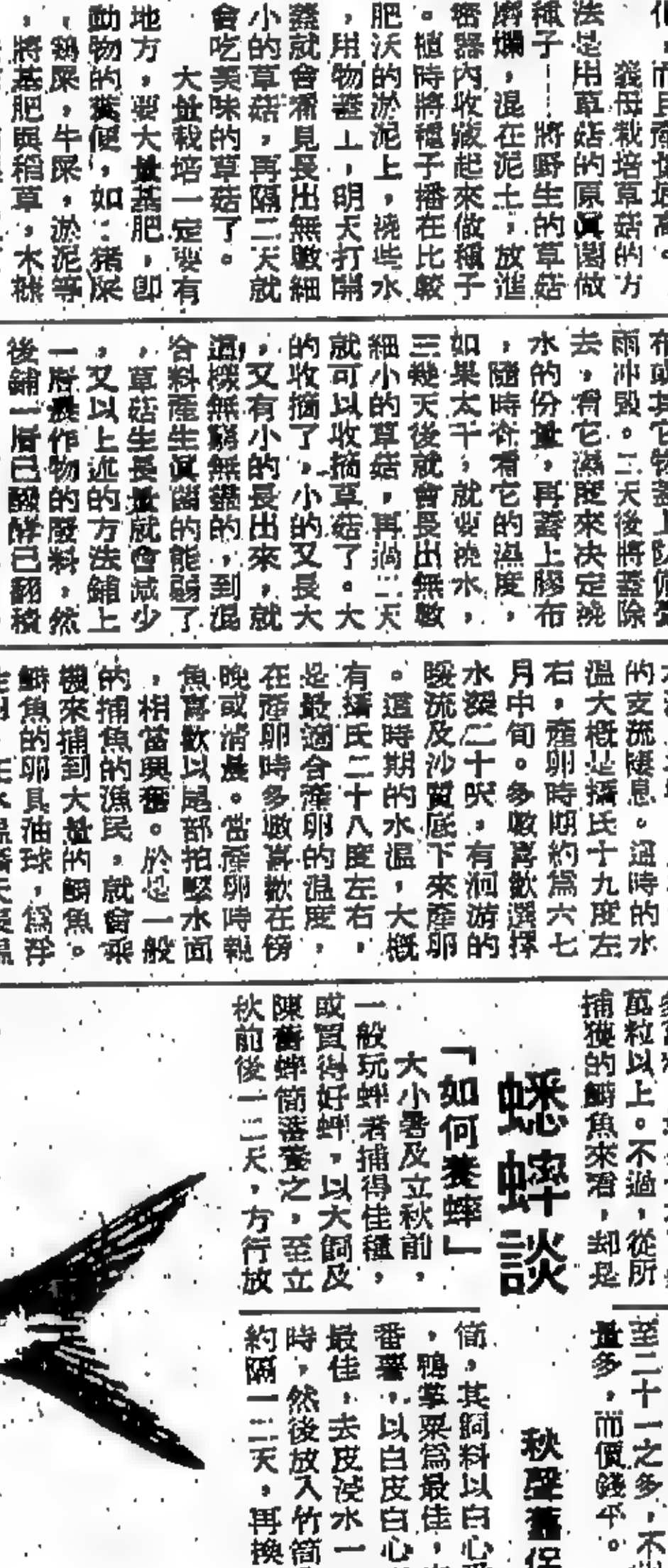
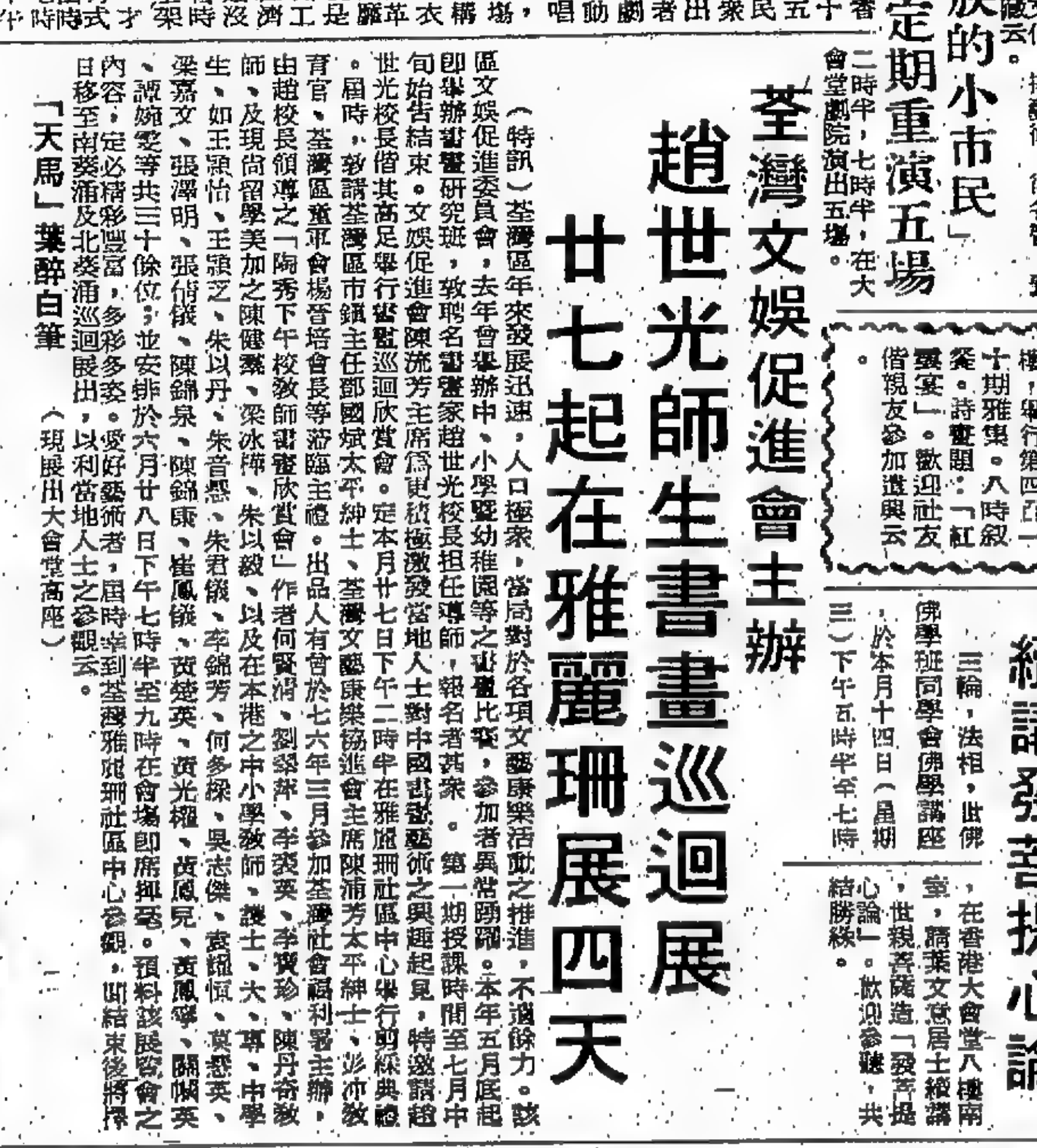
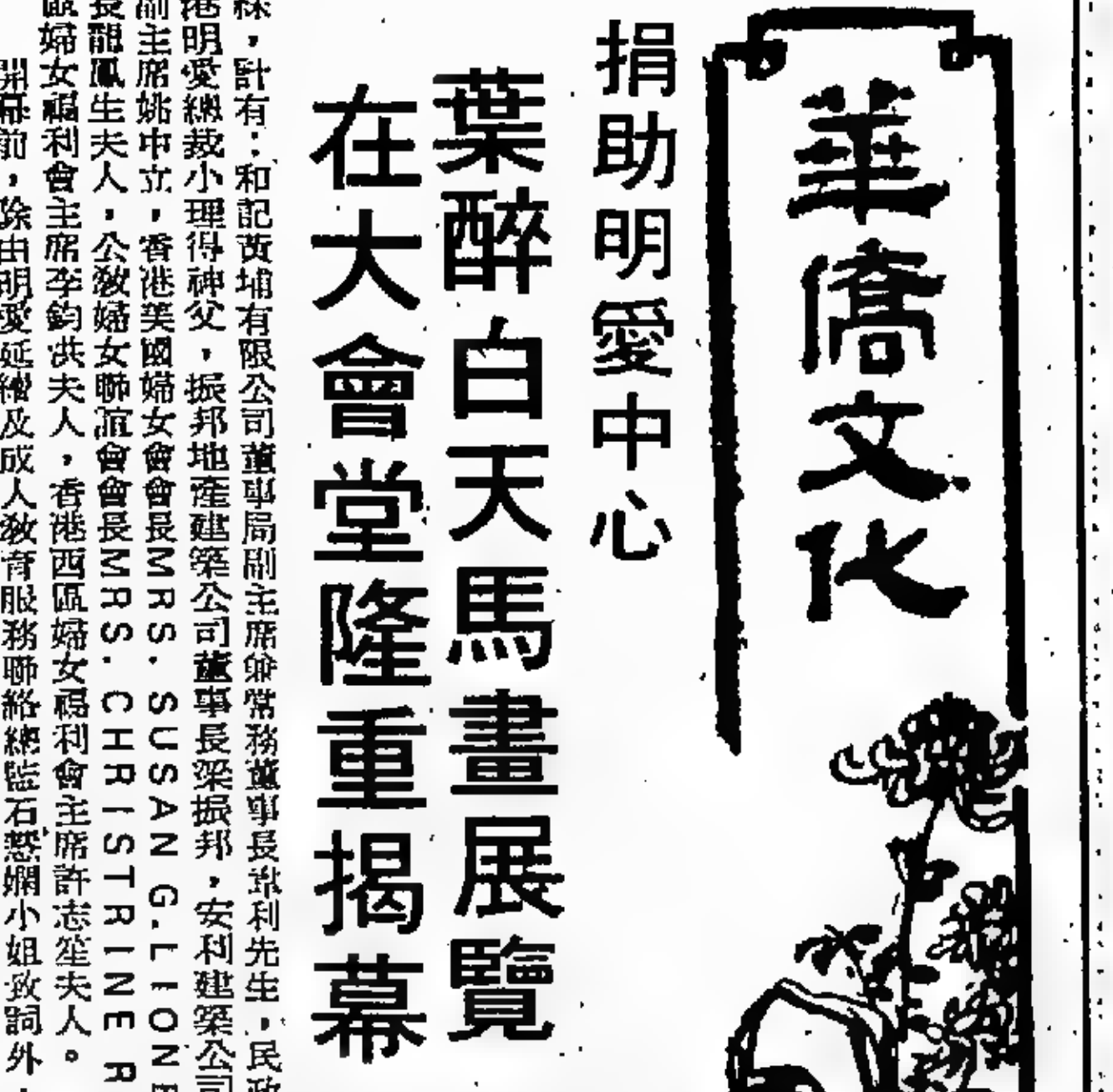
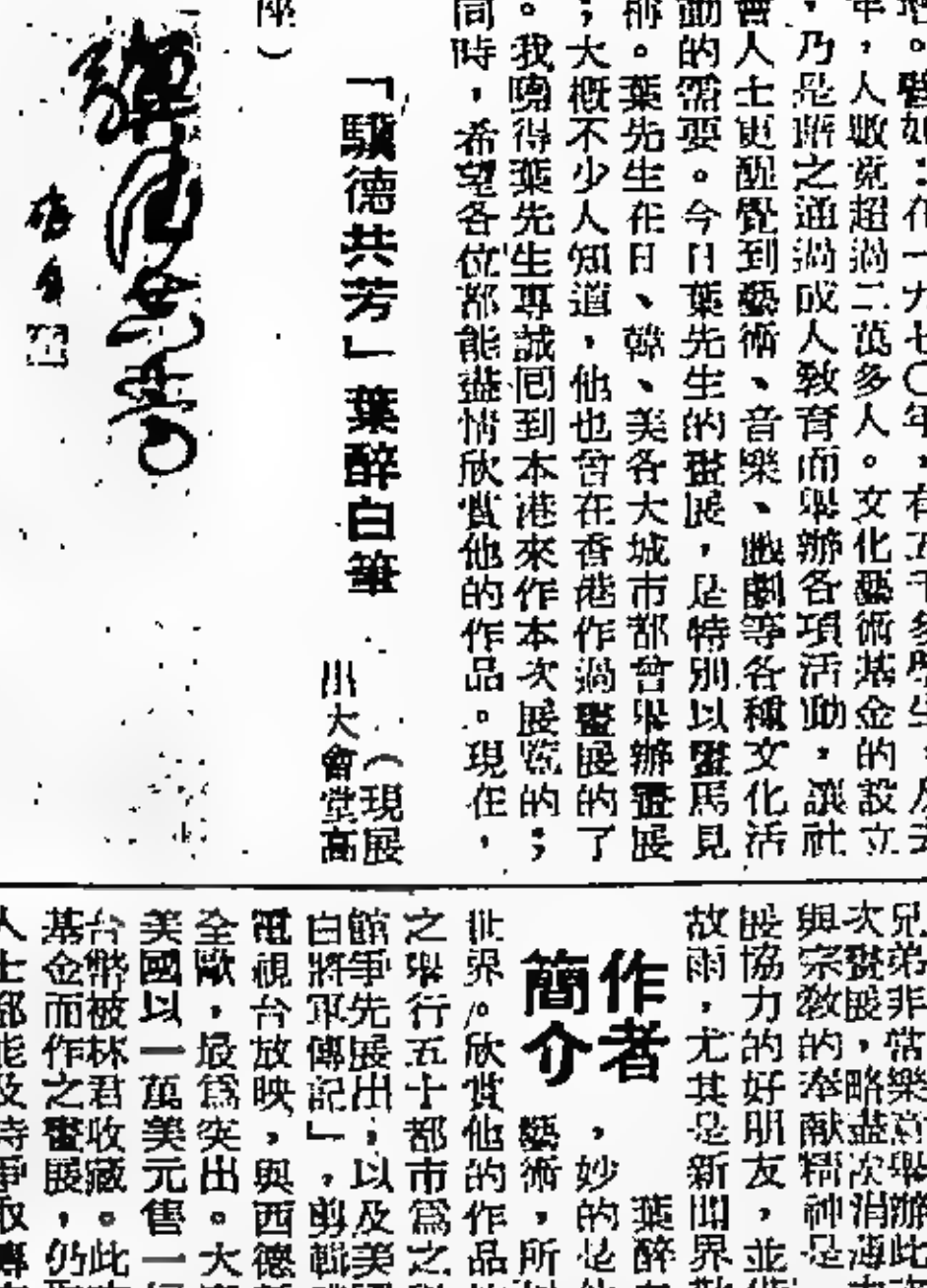
MK“SENTRY”系統是手一指及解現代化之產品。

## MK SENTRY

The advanced Consumer Unit System

本港代理：太平洋行，香港世界貿易中心24樓  
電報掛號：GILMAN HONG KONG





「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)

「無敵將軍」葉醉白筆  
(現展出大會堂)





一九三八年世界盃足球賽特刊

# 破釜沉舟將士用命卒保王國盛名 當佳訊傳至巴京時國人歡欣若狂

## 披荊斬棘攻勢如排山倒海 巴西挫奧地利

（路透電）巴京十六日電：今日巴西與奧地利之足球賽，結果以一〇比〇獲勝。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

奧地利隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

奧地利隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

奧地利隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。



世界盃足球賽初賽最後一仗對荷蘭，荷蘭隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

荷蘭隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

奧地利隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

奧地利隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

世界盃足球賽初賽，蘇格蘭隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

蘇格蘭隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

奧地利隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

巴奧積分得失球率相等，以入球多寡定出線名次。奧地利隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

奧地利隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

奧地利隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

八強初賽戰績：第一組：法國對奧地利，三比一獲勝。第二組：巴西對奧地利，四比一獲勝。第三組：蘇格蘭對奧地利，二比一獲勝。第四組：荷蘭對奧地利，三比一獲勝。

西班牙隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

奧地利隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。

巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。巴西隊在比賽中，攻勢如排山倒海，奧地利隊則疲於招架。



# 工人世界

## 柴灣工友環遊新界 勞工子弟郊外寫生

### 循道中心為工友安排暑期活動 研究青年心理與人生哲學問題

循道中心為工友安排暑期活動，歡迎參加。中心為工友子弟安排暑期活動，包括郊外寫生、郊遊等。中心並研究青年心理與人生哲學問題。中心地址：柴灣。中心電話：二二二二。

### 巴士司機 收入雖佳 炎夏工作 倍覺辛勞

巴士司機收入雖佳，但炎夏工作倍覺辛勞。司機們在炎熱的夏天，每天工作十小時以上，收入雖然不錯，但身體卻非常疲憊。他們希望工會能為他們爭取更好的工作環境和福利。

### 弟子人工 學停途中 獲難數多

弟子人工學停途中，獲難數多。許多學徒在學習過程中遇到困難，希望工會能提供更多的幫助和支持。工會應加強對學徒的培訓和指導，幫助他們克服困難，提高技能。

### 你想找尋 工作嗎？

你想找尋工作嗎？我們有大量的工作機會，歡迎申請。我們需要各種技術工人，包括電工、木工、油漆工等。有意者請帶上履歷表，親自來公司面試。

### 勞工處介紹職業 (請按址往勞工處登記)

勞工處介紹職業，歡迎登記。勞工處為工友提供職業介紹服務，幫助他們找到合適的工作。登記地點：勞工處辦事處。登記時間：上午九時至下午五時。

### 你理想嗎？

你理想嗎？我們有理想的工作機會，歡迎申請。我們需要具有理想、有抱負的年輕人。我們提供完善的培訓和發展機會，讓你實現你的理想。

### 愛民青年中心 暑期活動 加參年職在迎歡

愛民青年中心暑期活動，歡迎參加。中心為青年提供豐富的暑期活動，包括郊遊、運動、講座等。歡迎各界青年踴躍參加。

### 友工暑動活多 歡迎參加

友工暑動活多，歡迎參加。友工暑動活多為工友提供多種暑期活動，包括郊遊、運動、講座等。歡迎工友踴躍參加。

### 鯨敵無敵 天後 柏利哥力格

鯨敵無敵，天後，柏利哥力格。這是一部精彩的動作片，由柏利哥力格主演。影片講述了一個關於鯨魚的故事，情節緊張刺激，值得一看。

### 龍江 李小龍 THE WAY OF THE DRAGON

龍江，李小龍，THE WAY OF THE DRAGON。這是一部由李小龍主演的動作片，講述了一個關於龍的故事。影片動作場面精彩，是李小龍的代表作之一。

### 觀龍樓社會服務處 設青年領袖訓練班

觀龍樓社會服務處設青年領袖訓練班，歡迎參加。該班旨在培養青年的領導才能，提高他們的社會服務意識。歡迎青年踴躍報名。

### 計妙謀奇 THE ITALIAN JOB

計妙謀奇，THE ITALIAN JOB。這是一部精彩的動作片，由羅拔·摩利尼主演。影片講述了一個關於竊案的故事，情節曲折離奇，值得一看。

### 生來處處 金門 麗聲 京都

生來處處，金門，麗聲，京都。這是一個關於金門、麗聲和京都的故事，情節感人至深，值得一看。

### 出鐘 同萬龍國 油福恒 樂年華地星星 早請天滿爆

出鐘，同萬龍國，油福恒，樂年華地星星，早請天滿爆。這是一個關於出鐘的故事，情節緊張刺激，值得一看。

### 鬼王 魅影 妖火 邪風 陰魂 鬼傷

鬼王，魅影，妖火，邪風，陰魂，鬼傷。這是一個關於鬼怪的故事，情節恐怖驚悚，值得一看。

### 新都 快樂 樂聲

新都，快樂，樂聲。這是一個關於新都、快樂和樂聲的故事，情節輕鬆愉快，值得一看。

### 五今滿早更 讚影錄取 好評新材

五今滿早更，讚影錄取，好評新材。這是一個關於電影的故事，情節感人至深，值得一看。

### 重殺 劉家輝 李琳琳

重殺，劉家輝，李琳琳。這是一個關於重殺的故事，情節緊張刺激，值得一看。



港九影院聯合廣告

國泰 國華 國寶 普慶

**五國泰**  
官不童兒  
**鹹濕特務**  
幼好壯果  
多夫利  
可預錄

冠金·頓盛華·統總

迷離天馬王石五今  
湯大龍真天油  
潘安生大場天聯多

**特濕鹹**  
AGENT  
TENZEN  
宜不童兒  
托蘇奧利  
代作新影

第五金鐘原場午頓  
魂鬼早還美野：夜今處

民·明·寶·娛  
樂·月·聲·樂

**場五映綫全天今**  
為未武重網層步命招  
觀你見前打殺。層層。招  
止美。所場機重魂步攝

**十鎖喉**  
何沈葉陳羅陳姜  
華華華華華華華華  
華華華華華華華華

主谷運錄劍蝶蝴蝶星流戲大銀期

黃蘭亞荷 翡翠  
金宮洲活李翠

**場五映綫全天今**  
場夜午映加活李荷翠翠  
新劇特 有有人 通異場 通咄氣  
新別式 肉血物 異常面 人喘氣

**十鎖喉**  
何沈葉陳羅陳姜  
華華華華華華華華  
華華華華華華華華

主谷運錄劍蝶蝴蝶星流戲大銀期

珠明·華文

五全！勢架閉巴真認  
覆重橫把歧社獄假  
轍踏竟心視會無釋  
然一視會奈出

**"STRAIGHT TIME" 物人小**  
**邪歸正改**

為主型造大物人小  
曼夫荷打斯德  
演主荷頓

痕屍裸 映夜夜  
演主荷頓

**樂百·運海**  
H 702412 K 678091

戲戲戲：戲戲戲中樂百  
半九半七四五兩點  
點點點點點點點點  
出影響 羅賓安 后金 星天  
演國巴 薇歌 妮影 蓮莉 主互

**飄飄舞仙**  
片巨士皇  
兩最長外映  
現佳佳國國  
金演影出演  
殊演片：者李 協治

熱狂末週：映獻天後

**樂快·都新**  
K 666148 H 73496

院戲戲：戲戲戲中樂百  
**映聯場五天今**  
主拍攝錄李百巨性座新池新東實笑公歐  
演帶娜星。通察風格界的人思片錄座破映洲

**EVIL**  
楚怪魔幽凶古  
現象邪宅佳

等大因上附如：自門國主：監叫：對廷  
映映映映映映映映映映映映映映映映

定時：樂快·都新：點早

**聲凱·約紐**  
3 816656 5 768721

**映仍場五天今**  
不 片影佳最 但金四本公  
會 會 會 會 會 會 會 會 會 會

**ANNE HALL**  
4 ACADEMY AWARDS  
**爾荷妮安**

演合倫阿地活。映映映映映映映映映映

上曲此演事。巨巨巨巨巨巨巨巨  
很多知。連特。連通片歌可拉歌期  
惠自樂。主拉。來！對新映映映

**聲麗·都京**

**場五天今！週二第**  
百馬三交車通  
變會山過飛地  
劫開五大地獄  
金奇獄進殺天  
磚匪人風連汽

**計妙謀**  
**傳金劫**

主領安烈來生求處絕 映獻期下  
演新在布市

**聲華·華大·華豪**

**早諸場五天今！週二第**  
巨色發公歐  
片情行司洲  
星說時一每訂

**珍羅莎**  
相機主  
主演色

**野性文曼**  
不兒。無春。相具。相同。離野。滿春  
宜宣。逢色。感性。應性。剛性。淫心

！部一通風寒最！片姐曼文

國·影·倫·利  
都·都·敦·台舞

真英又一處公早越滿越  
映一後力一而立  
主：動圖戴唐一碧祖：一男一  
主：動圖戴唐一碧祖：一男一  
主：動圖戴唐一碧祖：一男一

**勝陷速超**  
九七五兩12時  
映映映映映映映映映映映映

件代本美巴艾演大低暫  
！表年。林路。導頭不

**聲樂·門金**

**場五天今**  
**EVIL**  
楚怪魔幽凶古  
現象邪宅佳

求絕下  
生處映期

**華英·華麗**  
K 211655 K 921958

後張 個開總張 大刺現 請五狂  
二海雅 喜狂寶 早場滿  
年森山芝雲 劇美風 早場滿

**牙大錯**  
**骨錯折**

監症人提骨拆相照牙對症開  
！錯。錯。錯。錯。錯。錯。錯。錯。錯。錯

類華英 類華麗 類華麗 類華麗

**洋南·華南**  
5 737388 3 881755

**映獻後最場五明今**  
咸實會大人品五。片錄紀型大色彩

**征長的新**  
片錄紀實珍獨拍地實。映同 映場

**相真華排南越**

映獻重隆備五天後  
劇喜大情愛色彩風風漫漫品出城長

演新 方 劇 禁自不情

**禾嘉·都皇·后皇**

**映獻場五天今**  
主：趙 張  
演：芝雅 雷

**牙大錯**  
**骨錯折**

！劇喜大狂瘋牙大凡美

更身：場價末！過場：場午喜  
更身：場價末！過場：場午喜

江過龍猛：獻映期下

**都銀·江珠**  
3 891187 3 023941

速從看欲多無期映  
片錄紀色彩型大

**征長的新**  
錄實會大人居五

相真華排局當南越

＜映獻大盛期下＞  
禁自不情 劇大愛彩風漫  
畫情色趣漫

**聲新·方東·華新**

主：玉娜珊蘇滿狂  
蘇珊娜 蘇珊娜 蘇珊娜

**梨子**  
CONDUCT UNRECOMING  
梨子 梨子 梨子

開大華排局當南越  
！映色：相國錄 作新導世十馬錄

江過龍猛：映場夜午今

**星福·地蘇油·星恒·華龍**

**映聯大盛天今**  
門八花五，幕黑露暴

此片 畢 畢 畢 畢 畢 畢 畢 畢 畢 畢

**鐘出**  
秘密公開  
駭人聽聞

星福 地蘇油 星恒 華龍

**平大際國后帝國帝**  
H 466268 70 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

**場四天今**  
劇大狂氣時景  
！喜美意代有  
演主芝雅。高

**骨牙刺**  
**拆錯大**

主張肩紙為  
演實攝級

**光北新寶國昌南**  
H 632959 K 204917 步水深

**場五天今**  
片錄紀色彩型大

**的新長征**  
山黃：片最風

映獻期下  
劇情實感風漫浪

禁自不情

港九影院聯合廣告











（港訊）皇家香港警察退役同僚協會成立典禮，昨日在九龍界限街警察體育會二樓禮堂舉行，由主席歐劍華致詞，繼由署理警務署長韓義強主持授職儀式及頒發第一屆委員選任證書，全場嘉賓均親臨致賀，並由署理警務署長韓義強頒發第一屆委員選任證書，全場嘉賓均親臨致賀，並由署理警務署長韓義強頒發第一屆委員選任證書，全場嘉賓均親臨致賀。

積善之家必有余慶；  
助養無依造福子孫！

(助養保良局章，附電五：七六九二)

五八

統，三種不同冷卻，  
擊防彈較，耐用易洗  
之盛稱焉。由於其機  
體極小，機身特輕，  
因此安裝也十分容易。  
甜菜之甜度含量為  
60000，約四分之一

及門，兩款新機外，常  
有多款不同冷量及散  
之窗口氣流和便捷，  
合用諸，欲知開利冷  
各開利冷，請到池  
各開利冷店或中環  
古大馬路商場100

開利甜夢型冷氣機  
特別適合一般睡房

馳譽世界之美國開利有限公司，今年除推新出之「D型」新機外，現再推推出適合本港一般睡房之「B型」冷氣機，其優點如下：  
1. 靜音低噪：採用最新之靜音設計，除噪音外，還有許多特點，包括自動調溫、自動左右吹風、排氣氣流可調節等。  
2. 節省電費：採用最新之靜音設計，除噪音外，還有許多特點，包括自動調溫、自動左右吹風、排氣氣流可調節等。  
3. 節省空間：採用最新之靜音設計，除噪音外，還有許多特點，包括自動調溫、自動左右吹風、排氣氣流可調節等。

[illegible]

(一九六三年六月十三日)

△位於裕花園口錦興美奐的連環酒店  
開幕，於六月十三日(王五)正式開幕。這座價值八千萬元之巨額新酒店，該酒店內設有十八個舖的地方大堂內附設。可供酒樓及飯店招待或聚會之用。三樓有酒吧吧。憑梯在酒店地盤旁，水塘畔在廿七樓，人力車可在五樓搭乘巴士通車前往。二樓大堂邊將設樂隊在三樓大廳，騰空處，可供應大號跳舞舞跳在樓上樓下大堂，可以供現俱備會，私宴及私人筵席。飲飲則有六個俱樂部，或開辦之用「私家樓」，「翠洲」等最大個私家樓最大之一個。面積一千一百七十力呎，可容八百人齊集。便於完成澳洲式日本吹，歐秘秘探險及日本式，律賓寶與日本傳統歌，設備俱全亦為非常豪華，泰國國體，閣樓，歐秘秘金泰泰國風味，希爾頓酒店各有八百八十個客房，中包括六十四個各種各樣的房間及二十四個池邊房，且俱備樓下邊有兩間浴室至兩間浴房，一在廿五樓，另一在廿三樓，還是三套豪華的套房，樹屋房有一般式的房間，特大客房，飯廳，樓梯的鋪合，有九個「開放」套房，飯廳，樓梯的鋪合，高矮房有十七樓至廿

相繼次第準時成行

[illegible]

香港  
華商旅遊協會  
鼎力贊助

## 特 · 點 · 簡 · 介

- \* 响應當局七天有薪假期。精選行程，廉收團費，普及旅遊。
- \* 各大航空公司鼎力資助，來回班機及一切交通工具經預先全年定妥。
- \* 住宿一流大酒店，每日三餐精美膳食，豪華夜總會欣賞多姿多采表演節目。
- \* 由經驗豐富之專業旅遊人員担任領隊，隨團服務。
- \* 由本公司資助之假日旅行團，遇有行程不兌現，接受來函投訴。

會址：香港中區德輔道中106-108號鴻德大廈二樓 203室。  
電話：E-45R384 5-226362。

請向下列各會員旅行社報名查詢

信譽標誌

### 台灣芝麻城

4天週末遊  
\$1,090

過遊：台北、芝麻城、  
烏來、陽明山  
住宿：圓山、石門芝麻  
大酒店  
逢星期六出發  
福祿壽團

### 菲律賓

7天豪華團 \$1,350  
MABUHAY PILIPINAS

過遊：馬尼拉、碧瑤、艾蘭  
強、百勝灘、大谷地、文  
化村、綠島、海上賭場。  
住宿：五星級大酒店  
6月3,6,9,12,15,18,21,24,27  
30, 7月3,6,9,12,15,18

### 響應七天有薪假期 \* 廉收團費普及旅遊

#### 特 · 點 · 簡 · 介

- \* 響應當局七天有薪假期，精選行程，廉收團費，普及旅遊。
- \* 各大航空公司鼎力贊助，來回班機及一切交通工具概預先全年定妥。
- \* 住宿一流大酒店，每日三餐精美膳食，豪華夜總會欣賞多采多姿表演節目。
- \* 由經驗豐富之專業旅遊人員擔任領隊，隨團殷勤服務。
- \* 由本會贊助之假日旅行團，遇有行程不兌現，接受來函投訴會址：香港中區德輔道中106-108號鴻德大廈二樓203室。

電話：5-458384 5-226362

### 韓國

4天韓國梨花園  
\$1,590  
逢星期三出發  
5天韓國豪華團  
\$1,750  
23/7 6/8

### 曼谷芭堤雅

5天豪華團  
\$1,590  
過遊：曼谷、芭堤雅、  
玫瑰花園、古城  
住宿：納泰、亞洲酒店  
逢星期三出發

### 台灣溪頭

7天環島團  
\$1,550

過遊：台北、日月潭、溪  
頭、高雄、花蓮  
住宿：圓山、希爾頓  
逢星期六出發  
金碧輝煌團

### 本港各大航空公司聯合贊助

### 請向下列各會員旅行社報名查詢

### 泰國芭堤雅

6天渡假團 \$1630  
過遊：曼谷、芭堤雅、珊  
湖島、鱷魚潭、古  
城、玫瑰花園、  
住宿：溫莎、假日酒店  
逢星期六出發  
黃金假期策劃

### 台灣阿里山

9天環島團  
\$1,780

過遊：台北、梨山、日月潭、  
阿里山、高雄、墾丁  
花蓮、基隆  
住宿：圓山、希爾頓  
逢星期六出發  
台灣渡假團

### 日本

七天日本本州豪華團  
\$2790

過遊：大阪、京都、奈良  
富士山、箱根、  
熱海、東京。  
早機出發、夜機返港  
6月16 7月14

### 東歐中東

16天豪華團  
\$6,990

過遊：羅沙、伊士坦堡、  
開羅、阿力山大港  
雅典、東西柏林  
20/7 27/7 10/8

### 美加西岸

15天豪華團  
\$7,990

過遊：檀香山、羅省、亞  
地哥哥、拉斯維加  
斯、三藩市、溫哥華  
15天探親團 \$5,290  
27/6 15/7 22/7  
美國假期策劃

### 馬星泰

11天豪華團  
\$3,250

過遊：檳城、吉隆坡、雲  
頂、星加坡、曼谷  
、芭堤雅。  
住宿：假日、美輪、凱悅  
大酒店。  
9/6 23/6 14/7

### 星馬

7天豪華團  
\$2,550

過遊：檳城、吉隆坡、雲  
頂高原、星加坡  
住宿：美輪、假日大  
酒店。  
逢星期日出發

**保泰** 旅行社有限公司  
5-234047 5-234048 5-254663

**台灣 精選**  
七天HK \$1400  
天天HK \$1550  
逢星期六出發  
貴賓團  
六天HK \$1590  
七天HK \$1690  
逢星期五出發  
菲航假期 HK \$1190  
地址：香港中環萬宜大廈520室

**成功** 旅遊公司  
5-440550 5-448271  
11-625424

**平機票**  
創業25年 服務至上 信譽超著  
台灣 天天出發  
阿里山豪華團  
七天 \$1550  
七天 \$1780  
美、加、台、特快簽證  
專辦外行李、公費快捷  
香港德輔道中萬華銀行大廈506室  
新界：沙田大圍50號

**英美** 公司  
5-240863  
5-235599

**歐洲 新航747**  
7月20日全歐24天 \$9450  
8月2日全歐23天 \$8888  
本公司經理領隊

**台灣 豪華團**  
每六出發九天環島 \$1650  
每兩日出發九天環島 \$1480  
每六出發九天環島 \$1390  
香港皇后大道中37號泰道生行404室

**七海** 旅遊有限公司  
5-447137 (四線)

**美加** 15天探親團 \$5290  
15天豪華團 \$7990  
過遊：檀香山、羅省、聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華。  
27/6/15/7/22/7/5/8/16/9/11/11/21/12  
**歐洲** 14天東西北歐 \$6880  
16天東歐中東 \$6990  
15天英航歐遊團(由港幣 \$5989元起)  
地址：香港德輔道中國際大廈1702室

**百善** 旅遊公司  
H243135 H227973

**台灣 曼谷**  
阿里山芝麻城 芭堤雅、古城  
九天 \$1390 七天 \$1680  
七天 \$1199 六天 \$1590  
逢星期五出發  
7月6,13,20,27 8月3,17,  
香港皇后大道中74號302室

**康泰** 旅行社  
5-254511  
3-676111

**台灣 九龍**  
九天阿里山、暢遊環島  
住團山 天天出發  
菲律賓海陸空七天 \$1490  
豪華郵船「森林女神號」暢遊菲律賓各島  
麗島嶼、馬尼拉市區、百勝遊、文化村、海上賭場、火山湖、綠島樂園、艾蘭嶼。  
6月6,10,15,21,23,24,29  
7月5,6,8,10,12,18,22,23,24,27日  
香港：大連中70號連卡佛大廈10字  
九龍：彌敦道23號瑞興大廈1103室

**金城** 旅遊有限公司  
H228814 H228875  
K668695 K670211

**台灣 九龍**  
九天環島、阿里山 \$1750 週六出發  
九龍環島、海陸空 \$1690 週三五六六出發  
韓日八天 \$2990 逢星期六出發  
菲律賓六天 \$1299 逢星期六出發  
馬尼拉十一天 \$3250 逢星期六出發  
曼谷六天 \$1590 逢星期六出發  
韓國四天連假 \$1590 逢星期六出發  
美國西岸觀光團十天 \$5350 7月20日  
九龍航美西岸十五天 \$7990 逢星期六出發  
香港：中環大連中70號連卡佛大廈10字  
九龍：彌敦道23號瑞興大廈1103室

**怡安** 旅遊貿易有限公司  
5-254431-6 3-856330

**歐洲 新航747**  
7月20日全歐24天 \$9450  
8月2日全歐23天 \$8888  
本公司經理領隊

**台灣 豪華團**  
每六出發九天環島 \$1650  
每兩日出發九天環島 \$1480  
每六出發九天環島 \$1390  
香港皇后大道中37號泰道生行404室

**華泰** 5-246059 (日)  
5-793090 (夜)

**暑假超值旅行團介紹**  
曼谷芭堤雅七天 \$1590 (逢星期六六日)  
台灣阿里山芝麻城九天 \$1590 逢星期六  
日本九州九天聯遊 \$3245 逢星期六  
日本九州九州七天 \$2590 逢星期六  
**美加泛美錦綉**  
15天連遊團 \$5900 16天探親團 \$5300  
20天歐陸團 \$7250 16天西岸團 \$7700  
21天歐陸團 \$8350 21天歐陸團 \$11200  
香港中環德輔道中30號金明行7樓(東環銀行大廈側)  
澳門德輔道中洋行電話：81777

**遠洋** 旅遊(香港)有限公司  
3-660208 3-687622

**美國西岸十天 \$5450**  
美加中西部十五天 \$7980  
菲律賓六天豪華團 \$1299  
歐洲廿一天豪華團 \$8390  
韓日八天 \$2990 逢週六出發  
代售移民旅遊機票、代辦各地簽證  
九龍尖沙咀彌敦道五號二樓(凱悅酒店對面)

**富都** 旅遊貿易公司  
3-305586 3-315962  
3-306119

**菲律賓六天豪華團 \$1190**  
菲律賓航空公司聯合舉辦  
\*早機去晚機返，足六天行程，絕不取巧  
\*來回瑞華飛航豪華客機  
\*全部一流食宿及不同情調夜總會  
出發日期：6月24 7月1,8,15,18,20,22,25,29,30/  
專辦各地旅遊、廉價機票、簽證服務、  
社團團體特別優待、忠誠服務歡迎查詢  
九龍彌敦道500號泰盛商業大樓203室

**美亞** 旅遊有限公司  
3-695060 3-695069

**韓國華克山莊賭城遊**  
全程由華克山莊賭場酒店 聯合免費招待  
詳情請詢：  
美亞旅遊有限公司 Your Travel Agency Ltd.  
地址：九龍漆咸道77-71號安年大廈1104室

**永安** 旅行社  
5-256243-0  
3-694447

**中環總社一網羅**  
尖沙咀一旺角分社  
全歐廿三天豪華團 \$8540 7月16,23,30,8月  
美加西岸十五天豪華團 \$7980 7月15,22,30,8月  
東歐中東十六天豪華團 \$6980 7月27,8月3,10,8  
菲律賓七天豪華團 \$1380 6月10,11,17,23,24,29日  
台灣九天豪華團 \$1880 6月3,10,17,24,7月1,8  
日本九州八天豪華團 \$2980 6月10,24 7月12,22,29  
曼谷五天豪華團 \$1590 6月7,14,21,28日  
泰馬星十二天連假團 \$2850 6月10 7月16,25,28日  
總社：香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

**南華** 快捷  
5-436111-5 5-433421  
5-431414 5-437067  
3-660660 3-682222

**韓國 四天連假團 \$1590** 逢週三出發  
四天豪華團 \$1750 逢週六出發 (乘新航)  
韓國日本九天 \$3450 八天 \$2990 逢星期六六日  
日本本州六天 \$2650 逢星期六六日  
曼谷芭堤雅五天 \$1630 六天 \$1590 逢星期六六日  
菲律賓六天 \$1299 (乘新航) 逢星期六六日  
歐洲假期連日 \$1424 \$5950 逢星期六六日  
環球世界30天 \$16800 逢星期六六日  
美國10天 \$5450 逢星期六六日  
美加14天 \$6680 逢星期六六日  
中環德輔道中406-108號鴻運大廈五樓  
尖沙咀北京道環球商業大廈605室

**恒達** 5-240920 5-265789  
5-240960 5-265780

**曼谷七天豪華團**  
(首創六天價錢 七天行程)  
特約安排有仕女參拜玉佛寺  
\*珍貴泰國全盤  
\*泰國豪華酒店住宿  
\*兩晚芭堤雅五星大酒店  
\*多晚夜總會  
\*持C卡者可申請延期  
代售各地特價機票、星期六下午照常辦公  
香港大道中興隆大廈1006室

**美和** 5-237184-6  
代理航空公司機票

**菲律賓旅行團收費大同小異，為什麼不乘搭定期班機？**  
**菲島精選貴賓團**  
六天祇收 \$1299  
出發日期：6月24 7月1,8,15,18,20,22,25,27,29日  
\*乘國泰定期班機早上九時出發，下午七時返港  
六天節目多過七天  
\*住宿半島集團屬下之馬尼拉半島大酒店  
\*全部一流食宿包括每晚不同情調夜總會  
香港總行：香港大道中36號興隆大廈1001室  
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

**文娛** 遊覽有限公司  
3-695008-0 5-250302-5

**歐陸風光 美加風光**  
馬尼拉 十二天 \$3250  
馬尼拉 八天 \$2650  
泰國 五天 \$1590  
香港：德輔道中恒生銀行大廈1403室  
九龍：尖沙咀漆咸道中環酒店119-120室

**世界** 旅遊有限公司  
5-226362 5-458384

**香港華商旅遊協會有限公司直屬機構**  
四天台灣之薈城 \$1090 逢星期六出發  
五天韓國渡假團 \$1590 逢星期三出發  
五天曼谷芭堤雅團 \$1590 逢星期三出發  
七天非島聯遊團 \$1350 6月3,9,15,21,28  
十五天美加探親團 \$5290 6月27,7月15,22  
十五天美加豪華團 \$7990 6月27,7月15,22  
地址：香港必打街中環大廈816A室

**益僑** 3-676768  
旅遊 3-676498

**台灣暑期環島團**  
\$1750 23/7 30/7 6/8 13/8  
菲律賓七天團 \$1350  
日本本州七天團 \$2650  
星馬泰十一天團 \$3200  
韓國、歐洲、澳紐、美加團  
專



科學

矯正畸形胎兒的研究

科學家們目前正以極大的興趣，研究如何矯正畸形胎兒。在過去，畸形胎兒的死亡率很高，但現在，由於醫學技術的進步，許多畸形胎兒在出生前，就可以被發現，並進行手術矯正。這不僅可以挽救胎兒的生命，也可以減輕家庭的負擔。

歐洲第一氣象衛星

歐洲第一氣象衛星，將於一九七九年發射。這顆衛星將為歐洲提供精確的天氣預報，並有助於研究氣候變化。它的發射，標誌著歐洲在太空探索領域取得了重大進展。

踩腳踏車治心臟病

在英國，有一種新的治療心臟病的方法，就是讓病人騎腳踏車。這種方法可以鍛煉病人的心肺功能，促進血液循環，對於治療心臟病有顯著效果。目前，已有許多病人在這種治療方法的幫助下，恢復了健康。



圖為一人騎腳踏車，此為治療心臟病的一種方法。

荷爾蒙分泌不平衡 更年期婦女多毛病

更年期婦女由於荷爾蒙分泌不平衡，容易出現各種毛病，如潮熱、盜汗、失眠、心悸等。這些症狀雖然常見，但對病人的生活質量影響很大。醫生建議，病人應及時就醫，通過藥物或生活調整來緩解症狀。

消防電腦控制中心

消防電腦控制中心，是現代消防系統的重要組成部分。它利用先進的電腦技術，實現了對消防設備的集中控制和監測。這不僅提高了消防效率，也確保了人員的安全。



圖為消防電腦控制中心，用於集中控制消防設備。

台灣遊覽團

行程遍及 阿里山、芝麻城、墾丁公園、鵝鑾鼻

墾丁公園組	九天 \$1,590	八天 \$1,520
逢週二出發	七天 \$1,420	六天 \$1,350

花蓮	五天 \$1,230	四天 \$1,160	
第一天 香港—台北	住圓山	第六天 高雄—墾丁—高雄	住王子
第二天 台北—石門	住芝麻城	第七天 高雄—日月潭	住明潭
第三天 石門—花蓮	住朝北	第八天 日月潭—台北	住金府
第四天 花蓮—台中	住金時代	第九天 台北—香港	
第五天 台中—高雄	住王子		

日月潭	五天 \$1,150	四天 \$1,090	
第一天 香港—台北	住圓山	第六天 阿里山—台中	住金時代
第二天 台北—石門	住芝麻城	第七天 台中—花蓮	住朝北
第三天 石門—日月潭	住明潭	第八天 花蓮—台北	住金府
第四天 日月潭—高雄	住王子	第九天 台北—香港	
第五天 高雄—阿里山	住賓館		

住宿圓山大飯店，阿里山賓館，芝麻大酒店，三晚夜總會，行程最足，節目豐富，天天出發。

美和旅遊有限公司	怡輝旅遊貿易公司	永康旅遊(香港)公司	金富旅遊社	唯一旅遊有限公司	紹華旅行社	華泰旅遊公司	世運旅遊
5-237184-6	5-283298	3-665616 3-690568	3-672817 3-682649	5-456399 5-456390	5-450000	5-246050	5-446412 3-312925
喜利旅遊有限公司	寶得利旅遊貿易公司	法德旅遊公司	志昌旅遊貿易公司	均輝有限公司	聯星旅行社	怡樂遊覽社	南華(快捷)旅行社有限公司
5-266663-6 3-683281-4	3-856089	3-302251-2 5-249159-0	3-238868	3-670021	3-947654 3-947265	3-680022	5-436311-5 5-431414
太陽旅行社有限公司	榮華旅遊貿易公司	亞細亞旅行社	怡安旅遊有限公司	樂風旅遊公司	香港文娛遊覽有限公司	寶馬旅遊公司	
5-241047-0	5-230581 5-236589	3-940251 3-969281-2	5-254431-6 3-856330	3-314059 3-614040	3-695008-0 5-250302-5	3-812563 3-813328	
東南旅遊貿易公司	東南亞旅遊貿易公司	德思旅行社有限公司	啟勵旅遊公司	捷威旅行社	康旅旅遊有限公司	一航旅行社	新加坡新空公司
3-855929 3-882709	3-852521 3-853662	5-258121 5-232616	5-221674	3-308311-6 5-254596-9	3-846065 5-220069	5-258239-0 3-692139-0	新加坡新空公司

請長期訂閱 華僑日報 歷史悠久 新聞豐富 報導詳實 包羅萬有 經濟報導 全備稱許

不隨禮柯多新彩色無報請運  
另報拜式采穎色任販就道  
收附印多雜華任訂近開  
費送版刷姿詩儒迎閱向戶



# 娛樂圈

## 野村芳太郎推理作品 八墓村 獲選十大名片

去年一部由松田定次執導的「八墓村」，當時曾引起不少爭議，認為其內容過於血腥，且情節老套。但經過時間的洗禮，這部作品卻被譽為日本推理電影的經典之作。在「八墓村」獲選為日本十大名片之際，我們不妨回顧一下這部作品的背景與意義。

「八墓村」是根據橫溝遼右衛門的同名小說改編的。故事發生在一個偏僻的村落，八位名門望族在此定居，卻在不久後，這八位名門望族一一慘死。兇手是誰？動機為何？這就是「八墓村」所要探討的謎團。

在電影中，野村芳太郎巧妙地將推理元素與社會批判結合在一起。他不僅在情節上設置了重重懸念，更在畫面與音效上營造出一種陰森恐怖的氛围。這部作品的成功，不僅在於其精彩的推理情節，更在於它對當時社會現實的深刻揭露。



## 伊雷昨向芳建議 林亞珍下集爬龍船

伊雷與林亞珍的組合，一直是華語影壇最受矚目的搭檔之一。在「八墓村」獲選十大名片之際，伊雷與林亞珍的組合也備受關注。據悉，伊雷昨日已向林亞珍建議，在下集作品中，林亞珍將有爬龍船的戲份。

林亞珍在影壇的表現一直非常出色，她不僅演技精湛，更在動作戲方面有著獨到之處。在「八墓村」中，林亞珍的表現更是可圈可點。她不僅在情節上扮演了重要角色，更在動作戲方面展現了驚人的實力。

伊雷與林亞珍的組合，一直以來都深受觀眾喜愛。他們的組合不僅在情節上能夠產生強大的化學反應，更在動作戲方面能夠為觀眾帶來極大的視覺享受。在「八墓村」中，他們的組合更是發揮了極大的作用，為觀眾帶來了精彩的表演。



「八墓村」獲選十大名片，圖為該片的一個場景。

## 歌蓮妮來港 不拍毛片

歌蓮妮是一位來自美國的著名女演員，她曾多次在國際影壇上大放異彩。最近，歌蓮妮來港訪問，並表示她不會拍攝任何含有色情成分的電影。

歌蓮妮在影壇的表現一直非常出色，她不僅演技精湛，更在動作戲方面有著獨到之處。在「八墓村」中，歌蓮妮的表現更是可圈可點。她不僅在情節上扮演了重要角色，更在動作戲方面展現了驚人的實力。

歌蓮妮來港訪問，引起了媒體的廣泛關注。許多媒體都對她的來港表示歡迎，並希望她能夠在港拍攝更多的作品。然而，歌蓮妮卻表示，她不會拍攝任何含有色情成分的電影。她認為，演員的職責是演好戲，而不是為了博取眼球而拍攝低俗作品。



「八墓村」獲選十大名片，圖為該片的一個場景。



「八墓村」獲選十大名片，圖為該片的一個場景。

## 天涯海角追蹤索債 桑杜拉居禮為女人出氣

桑杜拉居禮是一位著名的演員，他最近因為一宗索債案而引起了廣泛關注。據悉，桑杜拉居禮為了替一位女性出氣，不惜天涯海角追蹤索債。

桑杜拉居禮在影壇的表現一直非常出色，他不僅演技精湛，更在動作戲方面有著獨到之處。在「八墓村」中，桑杜拉居禮的表現更是可圈可點。他不僅在情節上扮演了重要角色，更在動作戲方面展現了驚人的實力。

桑杜拉居禮為了替一位女性出氣，不惜天涯海角追蹤索債。這件事情在影壇引起了廣泛的討論。許多人認為，桑杜拉居禮的做法是不對的，演員的職責是演好戲，而不是為了替人出氣而做出過激的舉動。

## 「專誠拜訪」加緊排練中 金興賢「倚天」中演冷謙

金興賢最近在接受採訪時表示，他目前正在加緊排練，為即將上映的電影「倚天」中的角色冷謙做準備。金興賢表示，他非常喜歡這個角色，並希望能夠通過自己的表演，將冷謙的形象完美地呈現在觀眾面前。

金興賢在影壇的表現一直非常出色，他不僅演技精湛，更在動作戲方面有著獨到之處。在「八墓村」中，金興賢的表現更是可圈可點。他不僅在情節上扮演了重要角色，更在動作戲方面展現了驚人的實力。

金興賢表示，他目前正在加緊排練，為即將上映的電影「倚天」中的角色冷謙做準備。他認為，演員的職責是演好戲，而不是為了博取眼球而做出過激的舉動。

## 世界三大性書之一搬上銀幕 維納斯的情慾廿六態

「維納斯的情慾廿六態」是一部著名的性學著作，它被譽為世界三大性書之一。最近，這部著作被搬上了銀幕，引起了廣泛的關注。

「維納斯的情慾廿六態」在影壇的表現一直非常出色，它不僅演技精湛，更在動作戲方面有著獨到之處。在「八墓村」中，「維納斯的情慾廿六態」的表現更是可圈可點。它不僅在情節上扮演了重要角色，更在動作戲方面展現了驚人的實力。

「維納斯的情慾廿六態」被搬上銀幕，引起了媒體的廣泛關注。許多人認為，這部作品的拍攝是不對的，它不僅含有大量的色情成分，更對社會風氣產生了負面影響。



「八墓村」獲選十大名片，圖為該片的一個場景。

## 金影會十八日特別推薦 普慶國寶映日片八墓村

金影會將於本月十八日特別推薦放映「八墓村」，這部作品被譽為日本推理電影的經典之作。金影會表示，他們非常看好這部作品，並希望能夠通過這次放映，讓更多的觀眾了解這部作品。

金影會在影壇的表現一直非常出色，他們不僅演技精湛，更在動作戲方面有著獨到之處。在「八墓村」中，金影會的表現更是可圈可點。他們不僅在情節上扮演了重要角色，更在動作戲方面展現了驚人的實力。

金影會表示，他們非常看好這部作品，並希望能夠通過這次放映，讓更多的觀眾了解這部作品。他們認為，演員的職責是演好戲，而不是為了博取眼球而做出過激的舉動。

## 汪禹為了省錢 要求分配宿舍

汪禹最近在接受採訪時表示，他為了省錢，要求分配宿舍。汪禹表示，他目前正在加緊排練，為即將上映的電影「倚天」中的角色冷謙做準備。他認為，演員的職責是演好戲，而不是為了博取眼球而做出過激的舉動。

汪禹在影壇的表現一直非常出色，他不僅演技精湛，更在動作戲方面有著獨到之處。在「八墓村」中，汪禹的表現更是可圈可點。他不僅在情節上扮演了重要角色，更在動作戲方面展現了驚人的實力。

汪禹表示，他目前正在加緊排練，為即將上映的電影「倚天」中的角色冷謙做準備。他認為，演員的職責是演好戲，而不是為了博取眼球而做出過激的舉動。

## 鍾景輝為白蘭大傷腦筋 秋波拉外景被迫取消

鍾景輝最近在接受採訪時表示，他為白蘭大傷腦筋，並表示秋波拉外景被迫取消。鍾景輝表示，他目前正在加緊排練，為即將上映的電影「倚天」中的角色冷謙做準備。他認為，演員的職責是演好戲，而不是為了博取眼球而做出過激的舉動。

鍾景輝在影壇的表現一直非常出色，他不僅演技精湛，更在動作戲方面有著獨到之處。在「八墓村」中，鍾景輝的表現更是可圈可點。他不僅在情節上扮演了重要角色，更在動作戲方面展現了驚人的實力。

鍾景輝表示，他目前正在加緊排練，為即將上映的電影「倚天」中的角色冷謙做準備。他認為，演員的職責是演好戲，而不是為了博取眼球而做出過激的舉動。



「八墓村」獲選十大名片，圖為該片的一個場景。



「八墓村」獲選十大名片，圖為該片的一個場景。

## 市局圖書館與海峽合辦國學講座 中大校外及香港電台合辦國學講座

市局圖書館與海峽合辦國學講座，中大校外及香港電台合辦國學講座。這些講座旨在推廣國學文化，提高公眾對國學的了解。講座內容豐富，包括國學經典、國學史話等。

市局圖書館與海峽合辦國學講座，中大校外及香港電台合辦國學講座。這些講座旨在推廣國學文化，提高公眾對國學的了解。講座內容豐富，包括國學經典、國學史話等。

市局圖書館與海峽合辦國學講座，中大校外及香港電台合辦國學講座。這些講座旨在推廣國學文化，提高公眾對國學的了解。講座內容豐富，包括國學經典、國學史話等。

## 越共排華感作

越共排華感作，這是一篇關於越南共產黨排華感作的文章。文章指出，越南共產黨在歷史上曾多次排華，這給華人在越南的生活帶來了極大的困難。文章呼籲國際社會關注越南的排華問題，並要求越南政府停止排華行為。

越共排華感作，這是一篇關於越南共產黨排華感作的文章。文章指出，越南共產黨在歷史上曾多次排華，這給華人在越南的生活帶來了極大的困難。文章呼籲國際社會關注越南的排華問題，並要求越南政府停止排華行為。

越共排華感作，這是一篇關於越南共產黨排華感作的文章。文章指出，越南共產黨在歷史上曾多次排華，這給華人在越南的生活帶來了極大的困難。文章呼籲國際社會關注越南的排華問題，並要求越南政府停止排華行為。

### 統標

統標是一個著名的品牌，它生產各種優質產品。統標產品品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。統標產品包括糧食、油料、日用品等。

統標是一個著名的品牌，它生產各種優質產品。統標產品品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。統標產品包括糧食、油料、日用品等。

統標是一個著名的品牌，它生產各種優質產品。統標產品品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。統標產品包括糧食、油料、日用品等。

### 有興在假期內到長洲上 些輕鬆的課程嗎？請參加 星期日離島文娛課程

課程：園藝、野外攝影、食物醃漬製作、燒味、水務修理、寫生、野外生活知識、釣魚、樣本製作、花燈製作、集郵、自然地理知識。

長洲明愛成人教育中心  
地址：長洲龍仔村  
電話：5-981-1441, 5-981-1124

章程可向明愛成人教育中心或民政司署索取。歡迎來電查詢及電話詢問。  
(辦公時間：星期一至五，下午二時至晚上十時)

### 中國現代名家書畫展覽

十七起大會堂八樓舉行

中國現代名家書畫展覽，將於本月十七日起在會堂八樓舉行。展覽內容豐富，包括中國現代名家的書畫作品。展覽旨在推廣中國傳統文化，提高公眾對中國書畫藝術的了解。

中國現代名家書畫展覽，將於本月十七日起在會堂八樓舉行。展覽內容豐富，包括中國現代名家的書畫作品。展覽旨在推廣中國傳統文化，提高公眾對中國書畫藝術的了解。

中國現代名家書畫展覽，將於本月十七日起在會堂八樓舉行。展覽內容豐富，包括中國現代名家的書畫作品。展覽旨在推廣中國傳統文化，提高公眾對中國書畫藝術的了解。

### 華僑文化

華僑文化是一個著名的品牌，它生產各種優質產品。華僑文化產品品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。華僑文化產品包括糧食、油料、日用品等。

華僑文化是一個著名的品牌，它生產各種優質產品。華僑文化產品品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。華僑文化產品包括糧食、油料、日用品等。

華僑文化是一個著名的品牌，它生產各種優質產品。華僑文化產品品質優良，價格公道，深受廣大消費者的喜愛。華僑文化產品包括糧食、油料、日用品等。



聯合增減信心本

# 海陸空遨遊菲律賓七天

## 豪華郵船“森林女神號”

[illegible]

出發日期：船上兩夜三日 6月 6, 10, 11, 21, 23, 24 船上三夜四日 6月 15, 29  
7月 5, 6, 8, 18, 22, 23 7月 12, 27  
8月 2, 5, 16, 17, 19, 29 8月 10, 23

行程包括：隆巴龍島，西哥貢島，哥洛基島，百勝灘  
艾蘭迪，菲島文化村，海上賭場，大谷地  
曠島樂園，馬尼拉市內外觀光，多路市議會

**\$1490**

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★



# 宜泰

旅遊有限公司

3-960295-B

---

**主辦**

**十天青年回國觀光團** 

**\$1350** (連團稅)

**九天阿里山、芝麻城環島遊**

豪華組: \$1790 團費組: \$1500 連團稅六人出發

**菲律賓七天豪華團** **\$1250**

**暑假歐洲遊** **\$5789**

代辦  
台証  
各地簽證  
中華民國護照  
各地機票

**九龍彌敦道655號胡社生行907-8室**



**漢誠**

K 883071  
H 889734  
438221  
438231

**菲律賓**  
(七天)  
**\$ 1090**  
飛機票  
6月17,23,29

暢遊台灣 住宿圓山

**九天**

**\$ 1390**

出發 逢星期日

**曼谷**  
芭提雅 古城  
六天 **\$ 1590**  
逢星期日

九龍旺角中環金鐘大坑 415 512 513 514

**愛美** 旅遊 香港 有限公司  
K 664173 55473

週末渡假團 (逢週六出發)  
碧搖夏宮 蝶島七天 \$1250  
曼谷芭提雅 六天 \$1650

**菲律賓**  
六天 \$1090  
六月卅日出發  
倫敦道241號金峯大廈十樓1004室

**榮泰** 3. 944255  
旅遊公司


駐角彌軟路729號地下

**韓國、日本(南北九州鹿兒島)**  
七天超級豪華旅遊團

**\$2880**

6月16-30日 7月14-28日

1 香港	鹿城	華山	華山	華山	華山
2 鹿城	鹿城	鹿城	鹿城	鹿城	鹿城
3 鹿城	鹿城	鹿城	鹿城	鹿城	鹿城
4 鹿城	鹿城	鹿城	鹿城	鹿城	鹿城
5 鹿城	鹿城	鹿城	鹿城	鹿城	鹿城
6 鹿城	鹿城	鹿城	鹿城	鹿城	鹿城
7 鹿城	鹿城	鹿城	鹿城	鹿城	鹿城


**美聯旅行社**  
 H263264-6  
**新 貢獻 旅 程**

 <h1>博覽</h1>		5 438871 4 438801 5 438491
<b>菲律賓碧瑤馬尼拉</b>  七天 \$1250 全副遊程節目 保証十足兌現	<b>曼谷芭堤雅</b> 古城鱷魚潭 五次夜總 六天 \$1490 七天 \$1550 逢星期二、六、日依時出發	
<b>韓國漢城</b> 四天 \$1590 坐飛機 上飛機 一晚酒店 三國城 韓國飯店 華京飯店 香港 一國城 五國城 三國城 自由城 台北	<b>台灣阿里山</b> 芝蔴糖特價 七天 \$1250 七天 \$1390 峨嵋山 台北 三廬城 七 阿里山 梨山 華翠巒池 逢星期三、六 日出發	



# 旅遊介紹

專欄廣告

七寸位 (限排兩格高)  
每天收費卅六元  
不折扣 上期交還  
(每日下午五時截稿)

方便讀者 選擇旅遊

## 海外旅遊機構

免費代辦各國簽證及世界各地機票  
皇后大道中35號商業大廈603室 246196-7 233847 澳門87268

## 免費代辦各國簽證四季平機票

皇后大道中35號商業大廈908室 239147 254272 254276

## 台證

台灣直捷 保證120 收費120 歡迎同業託辦 得其利旅行社

## 機票

台北 550 旅行團 五天\$1090 七天\$1290 九天\$1390

## 百貨

可帶免稅品及百貨用品 倘遇退貨十足退款

### 煙酒贈團友 旅遊最開心

法國金堡XO白蘭地、吉時吉V.I.P. 美國萬寶路香煙及天天日報 聯合贊助  
菲律賓7天豪華遊 \$1399 \$1299

CIC 吉時吉旅遊公司

查詢電話: 3-694971-4 695545-8

曼谷 吉時雅 五天\$1480  
出發日期: 6月24 7月1, 15, 22, 29 8月7, 14, 21

星馬泰 十一天\$3150  
出發日期: 6月9, 23 7月14, 24, 28 8月7, 14, 21

## 美加歐洲環遊世界

西岸10天\$5,450 賭城14天\$6,750 東西探親\$8,290 東西環遊\$8,990  
14天豪華團\$5,950 21天豪華團\$8,390 北歐21天豪華團\$8,750 21天特價團\$7,750

## 日本

七天豪華超值團 \$2,650  
遍遊東京、富士山、京都、奈良、名古屋、大阪等各地名勝、安排妥當、絕無舟車勞頓。

## 韓國

八天遊 \$2,990  
遍遊東京、富士山、熱海、日光、溪城、板門店、民俗村。

## 泰國

六天遊 \$1,590  
遍遊曼谷、大皇宮、佛古、文化村、鱷魚潭、玫瑰園、水上市場、芭提雅兩晚。

## 菲島假期

超值七天 \$1,250  
全新行程、應有盡有、遍遊: 馬尼拉市區名勝、碧瑤、島樂園、艾蘭迪、菲島文化村、百勝灘、火山湖、Ayala 賭場、海上賭場等。

## 七天暢遊菲律賓

森林女神號海空遊 \$1190  
乘搭豪華豪華之森林女神號遊船，遍遊菲律賓著名島嶼、峽谷、西貢、欣賞各島嶼的獨特風景、名勝古蹟、更可享受特別安排的海鮮、狂歡舞會及表演。

## 七天曼谷芭提雅古城豪華團 \$1590

乘豪華專車遍遊佛寺、古城、玫瑰園、皇宮、鱷魚潭、觀看驚天動地的空手捉鱷魚表演、水上市場、兩晚芭提雅、假日大酒店、多次夜總會、享受乳豬席。

## 菲律賓豪華團 七天 \$1250

全部一流膳食包括每晚不同情調夜總會 參觀各項精彩表演節目、行程由專家精心策劃粵語導遊隨團出發令團員更能暢遊菲島山川名勝

## 台灣芝麻貴賓團 九天1750 七天1550

阿里山環島遊九天 1500  
住宿圓山芝麻大飯店，暢遊寶島各地風光及名勝，節目安排保證盡善盡美，逢星期五、六出發

## 馬星泰 豪華觀光團

七天3250 七天2650  
出發日期: 23/6 14/7 24/7 28/7

## 英航歐遊團 十五天逍遙遊 \$5900

暢遊: 英國、法國、瑞士、德國、比利時  
出發日期: 24/6 8/7 22/7 29/7 5/8 19/8 26/8

**國泰特級菲島六天遊**  
乘國泰航空公司三星豪華客機早上出發 晚上返港，足六天行程，住宿喜來登及碧瑤新松園大酒店，飛機來回碧瑤。  
持C.I.免帶美金200元  
六天逍遙遊 \$1188  
日期: 6月3, 10, 17, 24, 7月1, 8, 12, 13, 15, 16, 19, 20, 22, 23, 26, 27, 29, 30, 8月2, 3, 5, 6, 9, 10, 12, 13, 16, 17, 19, 20, 23, 24, 26, 27, 30, 31  
先達旅遊 香港軒尼詩道華光大廈1302室 (星架坡酒店對面) 電話: 5-278361

**台灣阿里山豪華團**  
九天\$1790 八天\$1690 七天\$1590 六天\$1490  
住宿: 圓山、阿里山賓館、芝蘭城等大酒店。  
飛機來回台北花蓮，絕無舟車勞頓。  
逢星期六、日、二出發

**日本本洲七天 超級豪華團 \$2790**  
遍遊東京、箱根、靜岡、大阪、萬博公園、京都、奈良、名古屋、富士山等名勝。  
多晚夜總會精彩歌舞  
9/6, 23/6, 7/7, 21/7

**韓國特選 五天豪華遊 \$1950**  
遍遊: 漢城、大邱、釜山、華克山莊、板門店。  
住宿: ROYAL HOTEL 享用韓式火鍋一人參燉雞 逢星期二、三、六出發 星航鼎力贊助

**韓國九州鹿兒島 超級豪華聯遊 \$3180**  
本團暢遊: 熊本、鹿兒島、宮崎、別府、阿蘇、活火山、雲仙、長崎、福岡、漢城。  
多晚夜總會及歌舞表演  
26/6, 13/7, 25/7

**曼谷、芭提雅 七天\$1680 六天\$1620**  
遍遊: 佛寺、水上市場、玫瑰園、古城、鱷魚潭、珊瑚島。  
兩晚芭提雅。  
逢星期五、六出發

**星馬泰 豪華觀光團 \$3250**  
暢遊檳城、一樂子公園、雲頂、高原、吉隆坡、新加坡、飛禽公園、曼谷、芭提雅、鱷魚潭等。  
住宿: 假日大酒店、凱悅酒店、多晚夜總會。  
9/6, 23/6, 14/7, 24/7, 28/7

**美加東西岸 豪華觀光團十五天 \$5190起**  
暢遊檀香山、三藩市、洛杉磯、迪斯尼樂園、溫哥華、紐約、東京等名勝。  
住宿: 假日大酒店及希爾頓大酒店。  
25/6, 16/7, 23/7

**錦綉歐遊團二十一天 \$5,989起**  
暢遊英國、法國、瑞士、意大利、奧國、德國、荷蘭等七國名勝。華籍領隊。  
乘坐英航七四七客機。  
24/6, 8/7, 15/7, 22/7, 29/7

**萬能 旅行社**  
5-263855 5-263944 M-82978  
菲律賓豪華團 七天 \$1335 歐洲豪華團 十四天 \$6238 美洲豪華團 十六天 \$4790 美加豪華團 十六天 \$6950

**台北中央大飯店**  
THE CENTRAL HOTEL (TAIPEI)  
台灣台北市中山北路二段122號

**歡樂昇平台灣觀光團**  
台灣「華國」四天 \$995 天天出發  
新加坡航空公司贊助

**台北華國大飯店**  
THE IMPERIAL HOTEL (TAIPEI)  
台灣台北市林森北路600號

**安寶 國際旅遊有限公司**  
5-266481-3  
大道中64-70A連卡佛大廈1109室  
代理各大航空公司機票及旅遊團

**雅德旅運公司**  
5-447736 5-447739  
泰國七天豪華團 \$1690 李寶椿大廈612室

**香港華國酒店旅遊部**  
灣仔高士打道116-122號地下大堂  
電話: 5-748211 (20線)

**康運**  
暑期台灣渡假團 9天 菲律賓 \$1335 星馬泰 \$2590 代售各地機票簽證 彌敦道611號萬隆大廈1105室 3-856368 3-856298

**萬順旅行社**  
3-306142 3-306561  
菲航假期六天 \$1190 英航假期歐遊團 15天 \$6238 代售各地機票 協辦各國簽證

**JOY TRAVEL SERVICE LIMITED 康翔旅運有限公司**  
香港九龍彌敦道23-25號瑞興大廈909室  
電話: 3-667273-6

**Hong Kong Tours Co.**  
香港旅遊機構  
九龍尖沙咀北京道57號國都大廈803室  
電話: 3-687381, 3-660182



# 方便讀者 選擇旅遊

**日本韓國**

<p>全本州富士遊 七天\$2650</p> <p>過遊全本州名勝！ 美加度等多晚表演 新幹線子彈車 一流大酒店 逢星期六出發</p>	<p>漢城華克山 四天\$1590</p> <p>節目豐富 多姿多采 住宿豪華大酒店 過嚐中韓名菜 逢星期三、六</p>
---	--

**單馬錫**  
馬星七天豪華遊  
**\$2,490**  
檳城至星加坡飛豪華客機  
住美輪、雲頂、阿波羅大酒店  
6月14, 28月7月12, 26日  
8月9, 23日


**四季風旅行社**
 香港德輔道中國際大廈2204室 \* 旅遊部電話：5-432277 \* 票務部電話：5-457181 • 5-451094

**日机特选**  
**15天美加豪華團**  
遍遊紐香山, 羅省, 聖地牙哥,  
拉斯維加斯, 三藩市, 溫哥華  
乘籍航隊隨團出發。  
**特價\$7,990**  
**15天美加探親團**  
**只收\$5,290**  
20/5, 27/6, 15/7, 17/7, 5/8,  
16/9, 11/11, 21/12 —

**大韓美加**  
**14天超值豪華團**  
遊夏威夷, 洛杉磯, 迪士尼樂園,  
聖地牙哥, 環球影城, 三藩市等。  
住假日及希爾敦大酒店。  
特價 \$6,890  
**美國西岸十天豪華團**  
特價 \$5,450  
9/6, 7/7, 14/7, 21/7。

**英航歐遊團**

錦綉歐遊團 21天 \$8088  
歡樂歐遊團 20天 \$6993  
逍遙歐遊團 15天 \$5700

暢遊：英國，法國，瑞士，德國，  
荷蘭，比利時，意大利，奧  
國等地。

出發日期：10/6、24/6、8/7、  
15/7、22/7、29/7、5/8、  
12/8、16/9、7/10

出發日期：  
六月10, 17, 24, 30日  
七月1, 8, 15, 17, 22, 23, 29日  
八月4, 5, 10, 12, 22, 26, 28日

九龍彌敦道363-373號恒成大廈904室  
電話：  
3-309285 3-309286  
3-305121 3-305151

鯉魚潭—芭堤雅—珊瑚島—古城—玫瑰花園及金佛寺等 並觀看精彩泰國舞、鬥雞、泰國拳

及大衆表演等。多晚夜總會爲加樂斯、昭拍耶、新炳基等高級夜總會，除豐盛中西外並享用精美海鮮餐及泰國餐。

**出發日期：每星期二次**

捷順旅遊公司 K309285  
土庫頭前港863號順成土庫904室(慈惠閣院對面)

逍遙園15天\$6,238.  
歡樂園20天\$7,633.  
錦綉園21天\$8,788.  
(沿途粵語導遊介紹名勝  
出發日期6月24日  
7月8日, 15, 22, 29日  
8月5, 12日)

● 代辦各地簽證 ● 代售各地機票 ●



# 經濟與公共建議答案

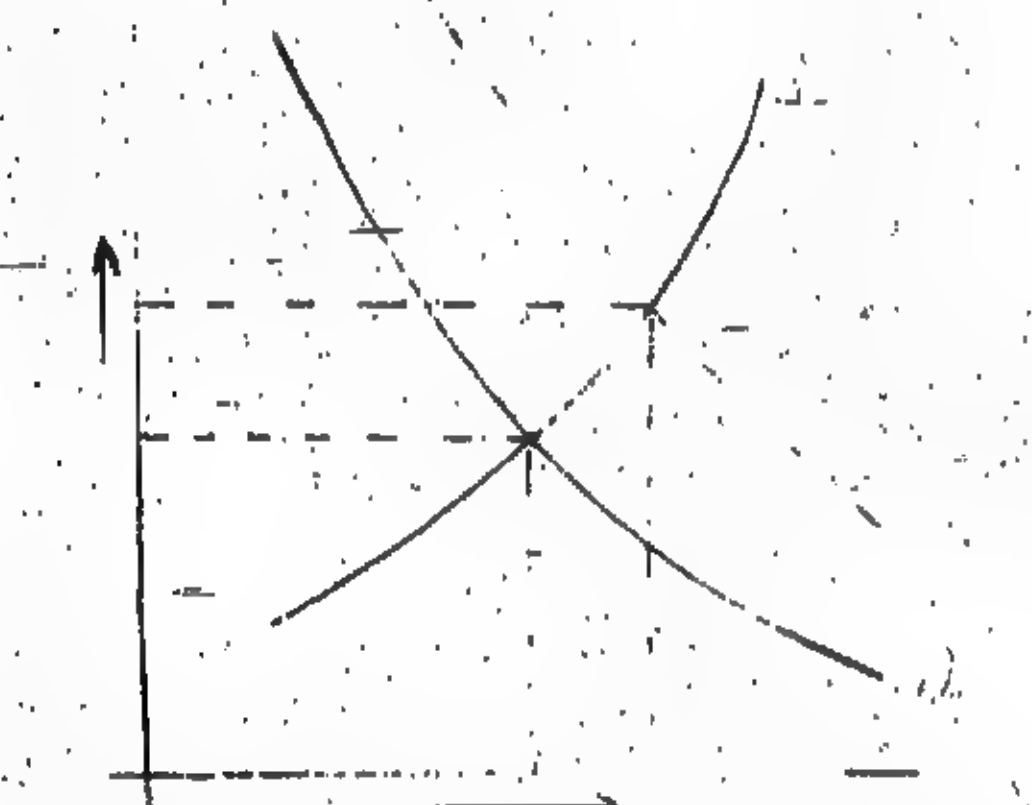
孔繁盛

Suggested Answers to  
Economic and Public Affairs  
Paper I  
HKCEE 1978

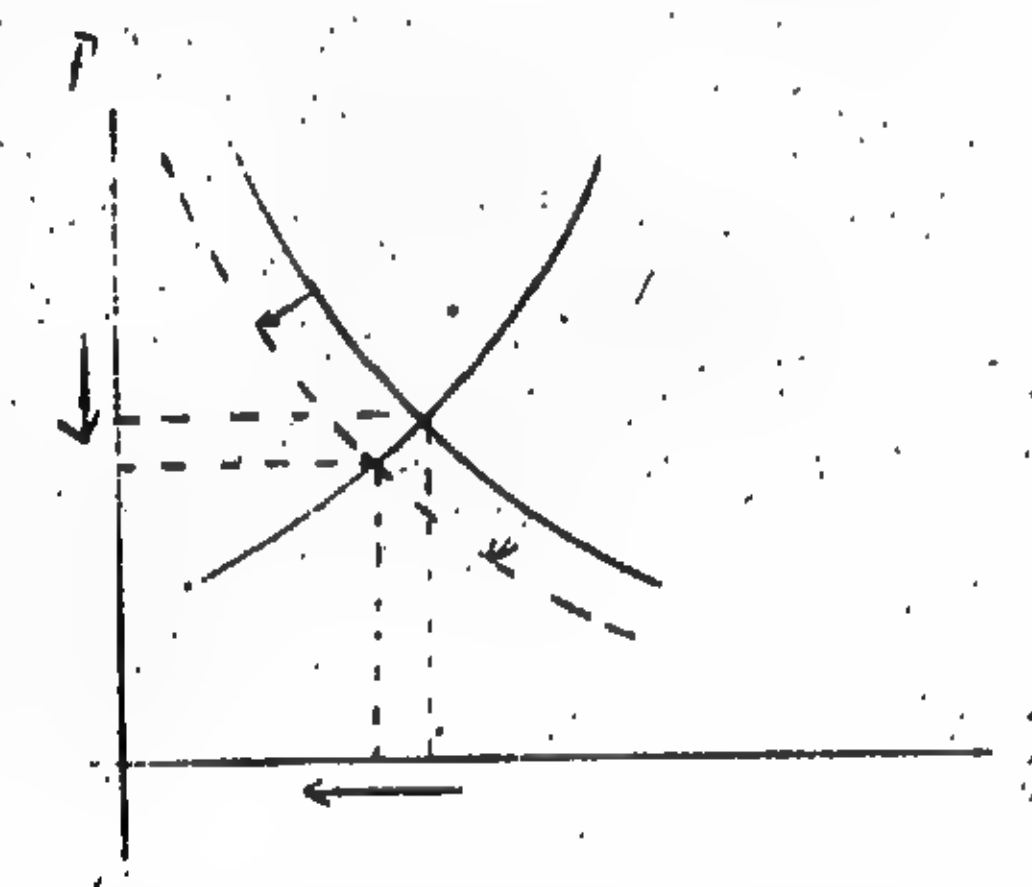
## SECTION A

1. Describe the possible effects on the price and quantity exchanged of a normal good in each of the following situations:  
(a) an increase in demand for the good;  
(b) a new substitute of the good being on sale;  
(c) government subsidy to the industry producing the good.

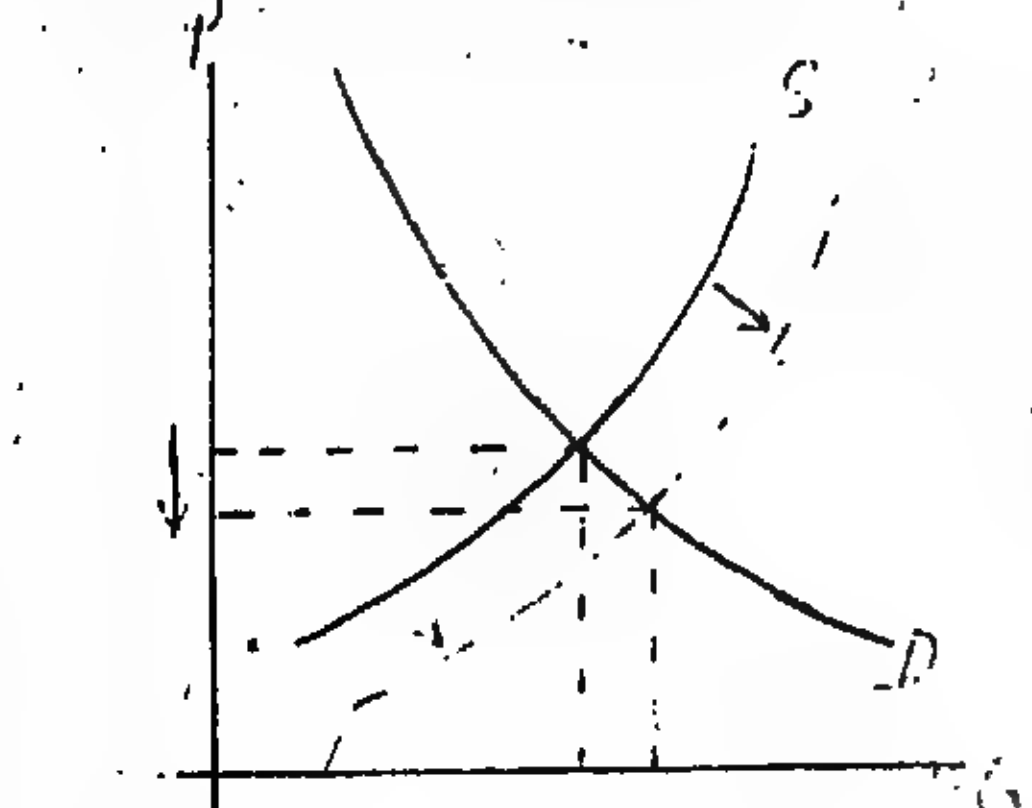
Ans.  
(a) An increase in demand for the good will bid up the price of the good, while the supply of the commodity remains constant. Besides, the quantity exchanged will be higher than before. The main reason is that the constant supply cannot meet with increased demand unless price is higher to attract more quantity supplied. At a new equilibrium price higher than before, the quantity demanded will be matched by the quantity supplied.



(b) A new substitute of the good being on sale will lead to a decrease in demand for the good, because some consumers of the good may now shift to use the new substitute. As a result of a decrease in demand for it, less quantity will be demanded at every price than before. While the supply of the good being constant, some quantities will be unsold. The sellers of the good will lower their prices to sell out the excess supply until quantity supplied matches with quantity demanded. The result will be that the price will decrease and so does the quantity exchanged.



(c) When government makes subsidy to the industry producing the good, this means that the production costs of the industry will reduce. At a lower cost of production, producers in the industry will be willing to supply more quantities at every price than before. This can be illustrated by a rightward shift of supply curve. As a result of increase in supply in the whole industry, the price of the good will fall and quantity exchanged rises.



2. (a) How are bank notes issued in Hong Kong?  
(b) What are the functions of money?  
(c) What properties should money possess to function efficiently?

Ans.  
(a) Bank notes are issued by three commercial banks - the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, the Chartered Bank and the Mercantile Bank.

Bank notes are backed by the Exchange Fund, a government account set up in 1935. Bank notes may only be issued against holdings of certificates of indebtedness, which are liabilities of the Exchange Fund. These certificates are non-interest bearing and are issued and redeemed as the value of notes in circulation rises and falls. The fund receives and makes payment in Hong Kong dollars through accounts it holds with the note-issuing banks. The fund bears the cost of maintaining the note issue. The bulk of the fund's resources are held in a variety of deposits and investments in terms of several currencies.

(b) There are four main functions of money.  
1. As a medium of exchange: It is the primary and earliest function of money. In a barter economy, it was difficult to have a double coincidence of wants. Money was then introduced to solve this problem. Since money is created to be generally accepted, exchange of goods and services can thus be facilitated by minimizing the inconvenience and waste of time.

2. As a measure of value and a unit of account: Money can be used as a means of assessing the relative values of different kinds of goods. Its divisibility also enables it to serve as unit of account, assigning prices to various commodities. Thus money is useful in the sense that it helps calculation in our daily consumption, production and exchange.

3. As a store of value: A person can accumulate a reserve of money for the purpose of retaining purchasing power in future. By keeping his assets in the form of money, a person can turn them into whatever assets he likes. Thus money is the most liquid asset that it stores up the values of goods and services for future uses.  
4. As a standard deferred payment: The use of money makes it possible for payment to be deferred from the present to some future date. It enables contracts to be made in the present for the future delivery of goods.

(c) To function efficiently, money should be generally accepted by the public. If it is not so, or that the public lose confidence in it, its function as a medium of exchange and a measure of value will diminish.

To maintain money as a store of value and a standard deferred payment the prices in the economy should be kept as stable as possible. In times of serious inflation, the value of money will fall.

3. In Hong Kong, the market structure of  
(a) water supply, and  
(b) restaurants  
can be considered as examples of monopoly and monopolistic competition respectively. Give reasons for such considerations and describe the features of such markets in Hong Kong.

Ans.  
(a) The market structure of water supply in Hong Kong can be considered as an example of monopoly.

According to economic theory, a market is said to be 'monopoly' if there exists only one firm in the market. The firm, which is called monopolist,

is the sole producer of the product in question. It controls the supply of the whole industry because it is not only a firm, it is also an industry. It faces no direct competition because there are no other firms in the market. A monopolist can fix the price and output at any levels he wants, unless the government exerts certain regulations on him.

Viewed from the above-mentioned characteristics of monopoly, the market of water supply in Hong Kong can be said as monopoly because water supply in Hong Kong is solely provided by the Waterworks Office run by the government. It determines the price and controls the quantity supplied of water supply through water restrictions. Since water is a necessity and important to local industries, the supply of it is in the hand of the Hong Kong Government.

(b) In Hong Kong, the market structure of restaurants can be considered as an example of monopolistic competition because the market features of restaurants in Hong Kong are very similar to the concept of monopolistic competition, which was introduced by the Professor E.H. Chamberlin in 1946.

First, in monopolistic competition, the products provided by various sellers are differentiated, not homogeneous. Firms are very interested in the way in which the actions of their rivals affect their own profits. The food and services provided by restaurants in Hong Kong show differentiation in quality, style, taste, trademark, etc. In order to persuade consumers prefer his own product, each restaurant tries its best to make its product differentiated from its rivals' by means by advertising activity and remarkable services.

Second, in monopolistic competition, there are many sellers and entry into the market is relatively free. In Hong Kong, many restaurants can be found. Entry is relatively free, though a license must be obtained from the government in advance. Besides, huge capital is not required in starting the business.

Third, a firm in monopolistic competition meets keen competition from a large number of close rivals, even though none of them produces products which are identical with his own. High profits earned by an innovative firm can be competed away in the long run because other firms may make their products more similar to his. In the case of local restaurants, a large profit earned by a successful restaurant can always induce existing and new firms to produce more similar products to his.

## Section B

4. (a) In the administration of justice in Hong Kong, what principles must be maintained?  
(b) If a person is hurt in a traffic accident, what assistance can he obtain from the Government?

Ans.  
(a) In the administration of Hong Kong, the following principles must be maintained.

First, the judiciary must be independent of any party. In Hong Kong, the Governor does not possess the power to appoint and remove all judges. He is also not allowed to interfere the decisions of the Judiciary.

Second, an accused person remains innocent and no punishment should be imposed on him until he is found guilty in the trial.

Third, to ensure that human right is ensured, trial must be held to an accused person within 48 hours of his arrest in Hong Kong.

Fourth, to ensure that the judgement and decision of

the Judiciary is impartial, all trials must be held in public where people observe.

Fifth, evidences produced by the prosecutor must be concrete enough so that the trial is fair to the accused.

Sixth, an accused person must have the right to appeal and should be legally protected from outside disturbances.

Seventh, the verdict must be given by jury comprising ordinary citizens to ensure impartial judgement.

(b) If a person is hurt in a traffic accident, he can apply from The Legal Aid Department legal aid in the proceeding and appeal for claims for personal damages.

To qualify for aid, he must have a reasonable chance of succeeding in his case, and his monthly disposable income and disposable capital must not exceed \$1,000 and \$10,000 respectively. If he is qualified for aid, he will be registered by solicitor and barrister in private practice, or by departmental lawyers. If his annual disposable income and disposable capital do not exceed \$4,000 and \$3,000 respectively, the legal representation he receives will be free of charge. Otherwise his legal cost will be paid graduated contribution by monthly instalments.

5. (a) What are the social and economic causes of the decline of the labour force in agriculture and fisheries in Hong Kong?  
(b) What assistance does the Government offer to farmers and fishermen in Hong Kong?

Ans.  
(a) The following are the social causes of the decline of the labour force in the agriculture and fisheries in Hong Kong. First, as a result of rapid development of rural areas for industrial and residential uses, the land available for farming has greatly been reduced. This makes the business of agriculture less profitable and attract less labour force. Second, most of the fishing and farming units in Hong Kong are of family-business type. As a result of changes in social values and attitude toward work, many young family members leave to other industries. Third, as general education is provided to the young generation of farmers and fishermen, they tend to choose other occupations in urban areas.

The following are the economic causes of the decline of the labour force in the agriculture and fisheries in Hong Kong. First, the increasing wages rates in manufacturing and tertiary industries have induced labour force to leave the agriculture and fishing industries. Second, the vast supply of crops imported from mainland China and other countries depresses the return to local agricultural products. As a consequence, wages cannot be high enough to attract enough workers to stay in the agriculture industry.

(b) The Government assists farmers and fishermen in Hong Kong mainly through The Agriculture and Fisheries Department.

The department provides technical, department and advisory services to farmers so that optimum land usage is ensured.

The department deals mainly with the economic, social and technological development of the Hong Kong fishing and agricultural industries. It provides technical, development and advisory services to farmers so that optimum land usage is ensured. It also conducts researches and experiments directly and indirectly related to the need for information in the attainment of development objectives.

The department has agricultural development officers throughout the New Territories.

They maintain close contact with the farming community and liaison with local co-operative societies and rural associations. They also help farmers in land development and land

rehabilitation by providing credit facilities and technical advice.

In the development of fisheries, the department's work involves modernising fishing craft and introducing more efficient fishing gear and navigational aids. It also conducts experiments and demonstrations to test the suitability of new fishing gear. Training classes for fishermen are provided in the main fishing ports by the department. Liaison offices are set up in the main fishing centres to maintain liaison with producer associations and fishermen's co-operative societies.

6. Describe the work of the following:  
(a) the Consumer Council;  
(b) the Independent Commission Against Corruption.

Ans.  
(a) The Consumer Council has consumer advice centres which offers pre-shopping advice on goods and services or on the provisions of laws that protect the interests of consumers. The centres also receive complaints.

The council conducts regular price surveys and in-depth tests on various consumer goods to establish their performance, quality and value. This information is published in the council's monthly magazine, choice.

The council also maintains contact with the local mass media in educating the public on consumer matters and on their rights and responsibilities as consumers.

## (b) Independent Commission Against Corruption (ICAC)

The Independent Commission Against Corruption is responsible to investigate suspected corruption offences, prevent corruption and promote higher social ethics.

The Commissioner is directly responsible to the Governor. The commission has three functional branches: operations, corruption prevention and community relations.

Under the Prevention of Bribery Ordinance, the Corrupt and Illegal Practices Ordinance and the ICAC Ordinance, the Operations Department investigates alleged or suspected offences.

The Corruption Prevention Department examines the procedures and practices of government departments and public bodies and recommends changes in work methods so as to reduce the possibility of corruption. It also gives advice to help people eliminate corrupt practices.

The department seeks in the long run to broaden its scope of activity, and refines its methods of identifying corruption opportunities and devising preventive measures.

The Community Relations Department is responsible to educate the public to fight against corruption. The long-term objective of the department is to foster greater civic awareness, faith in government and higher social ethics. The department is guided by the Citizens' Advisory Committee on Community Relations. The Department's activities include public information and education campaigns through the mass media; and personal contact with the public, individually or in groups. A programme of liaison talks and visits were made with different sectors of the community.

END















